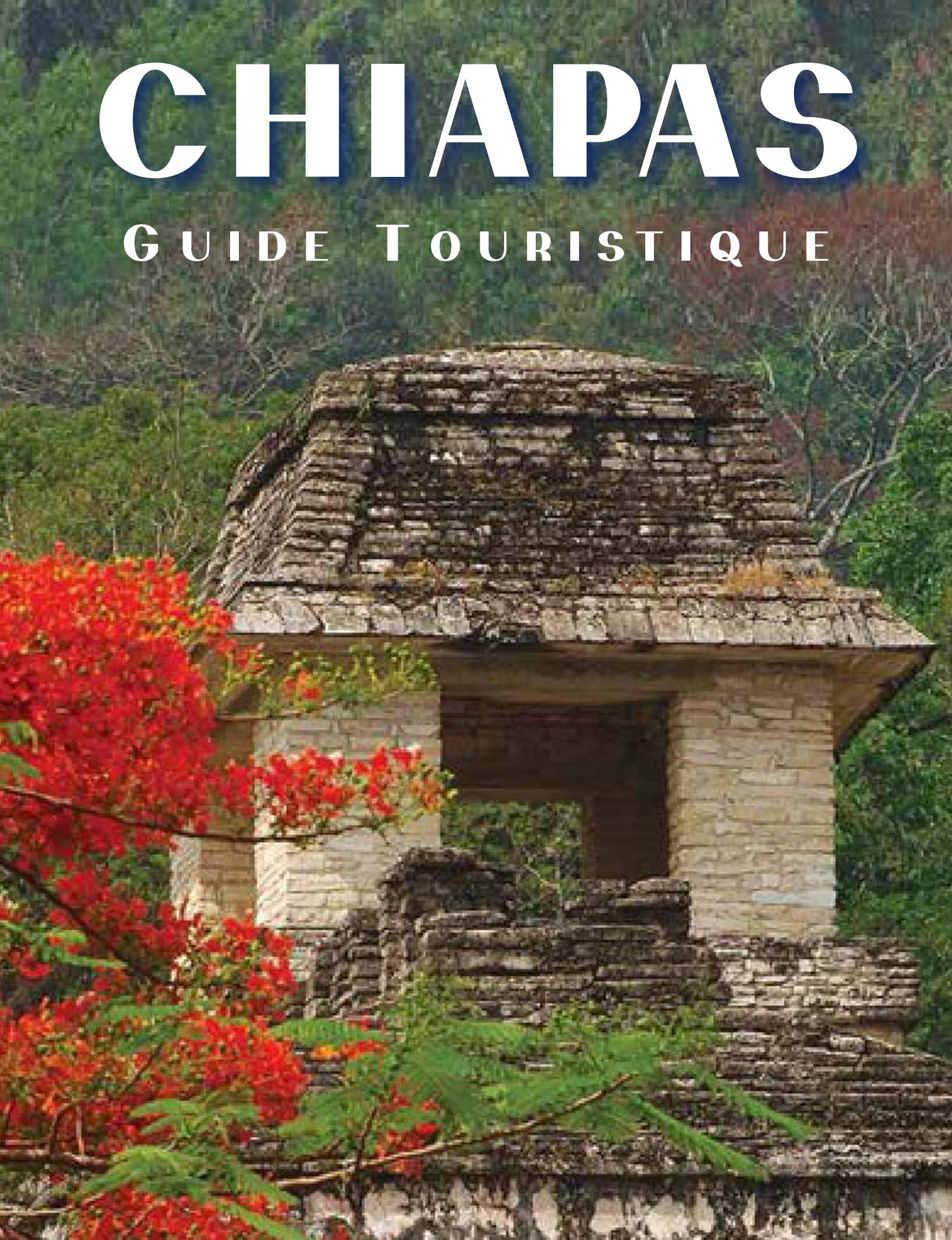


CHIAPAS

GUIDE TOURISTIQUE



INDEX

1. Chiapas.
2. Decouvre le Chiapas. Tuxtla Gutiérrez.
A voir a Tuxtla Gutiérrez. RS Suites Hôtel.
3. A voir a Tuxtla Gutiérrez. Hôtel Vista Inn.
4. A voir a Tuxtla Gutiérrez. Hôtel Uke Inn.
Viajes Chiapas.
5. A voir a Tuxtla Gutiérrez. Senda Maya.
6. Plan de Tuxtla Gutiérrez. Sidral Mundet.
7. Plan du Centre-Ville de Tuxtla Gutiérrez.
8. Decouvre le Chiapas. Tapachula. A voir a Tapachula.
9. A voir a Tapachula.
10. Parc Aquatique Yolonom.
11. Plan de Tapachula.
12. Decouvre le Chiapas. Palenque.
13. Decouvre le Chiapas. Tonalá.
14. Les Villages Magiques. San Cristóbal de las Casas.
AMEVH.
15. A voir a San Cristóbal de las Casas.
Hôtel San Juan de Dios.
16. A voir a San Cristóbal de las Casas.
Hacienda Don Juan.
17. A voir a San Cristóbal de las Casas. Hôtel Villa Real.
18. Plan de San Cristóbal de las Casas.
19. Les Villages Magiques. Chiapa de Corzo.
A voir a Chiapa de Corzo.
20. Tradición de los Parachicos.
21. Les Villages Magiques. Comitán de Domínguez.
A voir a Comitán de Domínguez.
22. Sites Archéologiques du Chiapas.
23. Sites Archéologiques du Chiapas.
24. Plan du site archéologique de Palenque.
25. Sites Archéologiques du Chiapas.
26. Beautés Naturelles du Chiapas.
27. Hôtels Grupo Farrera.
28. Beautés Naturelles du Chiapas.
29. Beautés Naturelles du Chiapas.
30. Soleil et Plage. Hotel Refugio del Sol.
31. Soleil et Plage.
32. Activités, a faire au Chiapas.
33. Artisanat du Chiapas.
34. Gastronomie du Chiapas.
35. Tourisme d'affaires.
36. Carte de Chiapas.



Chiapasiónate 

México
www.visitmexico.com

Chiapas iónate



Le Chiapas est l'un des seuls états au monde à posséder une aussi grande diversité biologique. Sa flore et sa faune uniques dues à sa végétation variée, à ses forêts et à ses jungles, font partie des grands attraits de la région.

En parcourant le Chiapas, on trouvera des paysages qui rappelleront tout aussi bien les montagnes Rocheuses que la jungle amazonienne. Au Chiapas, il existe une grande diversité ethnique, les groupes indigènes ayant conservé leur langue et leur folklore.

Le métissage au Chiapas est à l'origine de nombreuses traditions, de la richesse de son artisanat, de ses fêtes et de sa gastronomie. Ses costumes brodés de figures mythologiques sont aussi colorés que le territoire du Chiapas.

1



Textile Art of Chiapas

No es un sueño



CAMINO REAL®

TUXTLA GUTIERREZ

LA VIDA DESDE OTRO ANGULO



Ven a un lugar donde harás
de tu viaje recuerdos únicos

www.caminoreal.com/tuxtla

RESERVA AL (961) 6 17 77 77 · 01 800 90 12300

Bvd. Dr. Belisario Domínguez 1195 Col. Sta. Elena Tuxtla Gutiérrez, Chis. 29060

DECOUVRE LE CHIAPAS

Tuxtla Gutiérrez



La capitale du Chiapas, Tuxtla Gutiérrez, se trouve au creux d'une vallée. Son climat est chaud et humide avec une température moyenne de 24°C. Tuxtla est une ville moderne dont les racines anciennes se reflètent dans son architecture traditionnelle, ses plats, ses rituels et ses légendes. C'est une belle ville entourée de végétation où ressortent les flamboyants. Le soir, on peut faire d'agréables promenades sur le Parc Central et dans le magnifique parc-jardin de la Marimba. Vous pouvez aller sous le kiosque écouter le groupe traditionnel de marimba (sorte de xylophone). Il faut signaler que Tuxtla est entourée de merveilles naturelles et qu'elle possède une vaste infrastructure touristique.



A VOIR A TUXTLA GUTIÉRREZ

Callejón del Sacrificio (Ruelle du Sacrifice) - Située derrière la Cathédrale et parsemée de très agréables cafétérias à l'air libre.

Teatro de la Ciudad (Théâtre de la Ville) - Un des meilleurs exemples de l'architecture contemporaine de la ville.

Catedral de San Marcos (Cathédrale de Saint Marc) – Elle date du XVI^e siècle, les dernières rénovations ayant été réalisées en 2009. La tour abrite un carillon avec 48 cloches qui, à chaque heure, jouent une mélodie différente pour accompagner les figures des 12 apôtres qui défilent sur un socle. Son intérieur est de style néoclassique. Le mercredi, vendredi et samedi à 20h et 21h, un son et lumière est projeté sur la façade de la cathédrale. En période de vacances, la projection a lieu tous les jours aux mêmes horaires, à l'exception des dimanches où elle n'a lieu qu'à 21h afin de ne pas interrompre les offices. Le spectacle dure 10 minutes. Il s'agit d'une visite virtuelle de Bonampak, de la jungle ainsi que des traditions et couleurs du Chiapas.

Centro cultural Jaime Sabines (Centre culturel Jaime Sabines) – Ce complexe rassemble diverses expressions artistiques et culturelles. La sculpture en bronze du poète Jaime Sabines, œuvre réalisée par le sculpteur Luis Aguilar, est une création contemporaine inspirée par un vers de Sabines « Mon corps est fait d'air et de paroles », invitant le public à visiter les installations. A l'intérieur, de magnifiques peintures murales réalisées par cinq artistes majeurs de la région décrivent le Chiapas. Elles sont intitulées « La culture épique, magique et mythique du Chiapas » de Manuel Suasnávar ; « La rencontre » de Gabriel Gallegos ; « Méditation sur nos origines » de Rodolfo Disner ; « Mouvement culturel des peuples indigènes du Chiapas » de Juan Gallo et « Chaque nouveau pas est un chapelet d'âges » de Luis Alaminos. La magnifique galerie donne à voir les travaux d'artistes renommés. L'auditorium, d'une capacité de 184 places, présente des festivals de cinéma et des concerts. L'auditorium pour enfants propose du théâtre adapté à ce public ainsi que d'autres représentations artistiques. L'Agora est une salle où différents artistes se présentent à l'air libre.



Parc de la Marimba



HOTEL

CENTRO DE NEGOCIOS

RESTAURANTE

EVENTOS

VISTA INN
PREMIUM
www.hotelvistainn.com.mx

- CENTRO DE NEGOCIOS
- RESTAURANT · BAR.
- SALONES PARA EVENTOS
- AIRE ACONDICIONADO
- GIMNASIO
- ESTACIONAMIENTO 24 HORAS

- CAFETERA Y KIT DE CAFÉ EN CORTESÍA
- TELEVISIÓN CON CABLE
- SECADORA DE PELO
- ROOM SERVICE
- LLAMADAS LOCALES SIN COSTO
- INTERNET INALÁMBRICO



16^a Poniente Norte L1 M1 No. 570, Fraccionamiento Bonampak, C.P. 29030, Tuxtla Gutiérrez Chiapas Tel. (+52) 961 602 0200
 Lada sin costo 01 800 7466 849 reservas@hotelvistainn.com.mx | info@hotelvistainn.com.mx



A VOIR A TUXTLA GUTIÉRREZ

On y trouve également les Archives historiques de l'Etat, qui procurent des services d'information documentaire, historique et bibliographique, mais aussi des séminaires, des cours d'histoire du Chiapas ou d'organisation d'archives et des expositions. Au sein du complexe, il y a également une librairie et une cafétéria où vous pourrez déguster un délicieux café organique.

Museo de Ciencia y Tecnología de Chiapas (Musée des Sciences et de la Technologie du Chiapas) – C'est un musée interactif avec trois salles permanentes. Les thématiques sont les suivantes : L'Univers et La Terre ; La Vie et l'Etre Humain ; Communication et Outils. Cette dernière inclut des thèmes actuels comme la robotique, la biotechnologie et la nanotechnologie. Il y a également une salle d'exposition temporaires et une ludothèque. Ouverte de mardi à dimanche de 9h à 17h.

Jardin Botanique Faustino Miranda - Il occupe 4,4 hectares sur les bords du fleuve Sabinal. Une des principales caractéristiques de ce jardin est l'exposition d'espèces originaires de la région centrale de l'Etat, et tout particulièrement des espèces endémiques en voie d'extinction. Il compte plus de 900 espèces, parmi lesquelles environ 850 sont des espèces endémiques du Chiapas. À côté se trouve le Musée Botanique. Ouvert de mardi à dimanche de 9h à 16h.

Museo Jardín Botánico Faustino Miranda (Musée du Jardin Botanique) – Le

musée possède une exposition de bois du Chiapas, y compris des bois fossiles. Ouvert de lundi à vendredi de 9h à 15h. Samedis de 9h à 13h.

Museo de Paleontología Eliseo Palacios (Musée de paléontologie) – Y sont exposés plus de 200 fossiles, dont l'âge varie entre 300 millions d'années et 10000 ans. On remarquera la reconstruction d'un Megatherium (espèce éteinte de mammifère). Il y a une exposition intéressante nommée Ambar du Chiapas, où sont présentées des pièces de cette résine fossile avec des insectes. Ouvert de mardi à vendredi de 10h à 17h. Samedis et dimanches de 11h à 17h.

Museo del Café (Musée du Café) – Son exposition illustre l'origine du café, son processus de culture et de production. En outre, on peut y savourer le délicieux café du Chiapas. Cet espace promeut l'importance sociale, économique et écologique de la culture du café, ainsi que la consommation socialement responsable de celui-ci. Ouvert de lundi à vendredi de 9h à 20h. Samedis de 10h à 15h.

Museo Regional de Antropología e Historia (Musée Régional d'Anthropologie et d'Histoire) - Il possède trois salles. La première est consacrée aux peuples préhispaniques du Chiapas, la deuxième montre les aspects historiques, artistiques et ethnographiques depuis le XVII^e siècle jusqu'à nos jours, et la troisième est destinée aux expositions temporaires. Horaire de visite: du mardi au dimanche de 9h à 16h.

Centro de Convenciones y Polyforum Chiapas (Centre de Conventions et Polyforum Chiapas) – C'est un complexe moderne de bâtiments contemporains qui abrite diverses enceintes pour des événements sociaux, culturels, des conférences, des conventions, des expositions ou encore des concerts.

Jardin Zoológique Miguel Álvarez del Toro - Situé dans la réserve naturelle El Zapotal, importante réserve écologique de 100 hectares de forêt semi-humide, il accueille plus de 220 espèces animales dans leurs enceintes naturelles et 154 espèces qui vivent librement dans l'ensemble de la zone. Il est considéré comme l'un des meilleurs au monde. Des visites nocturnes sont organisées qui procurent une expérience totalement différente. On trouve également le Musée du Crocodile, unique en son genre au niveau mondial, où s'explique l'évolution et l'importance de ces animaux ancestraux. Horaire: du mardi au dimanche de 9h à 16h.

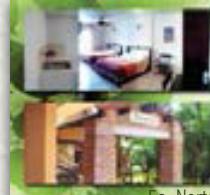
A VOIR A TUXTLA GUTIÉRREZ

Instituto Casa Chiapas (Institut Casa Chiapas) - Il possède un musée et une boutique où l'on peut trouver une sélection variée de la production artisanale du Chiapas, notamment la qualité Marca Chiapas. Il dispose également d'un Musée Ethnographique, qui montre le style de vie des peuples indigènes du Chiapas. Horaire: du lundi au samedi de 8h à 20h. Dimanche: de 9h à 14h.

Museo de la Marimba (Musée de la Marimba) – Il possède une salle ludique, une phonothèque et une salle audiovisuelle où l'on peut écouter de fameux morceaux interprétés par divers joueurs de marimba. Il y a également un clavier électronique d'une marimba géante au sol ; le public pourra y exécuter différents morceaux, guidé par les notes musicales qui défilent sur un écran. Il y a une salle consacrée à Zeferino Nandayapa, qui parle de la vie et de l'œuvre de ce virtuose, reconnu comme le plus grand représentant de la musique de marimba dans le pays. Ouverte de mardi à dimanche de 10h à 21h.

Parc de la Marimba - Des concerts de musique sous le kiosque central où la marimba est le protagoniste. Ici, les gens se réunissent pour danser et c'est sans doute l'un des sites folkloriques et culturels les plus beaux de la capitale. Lundi à vendredi de 18h à 21h. Samedi et dimanche de 18h à 22h.

4



- Aire Acondicionado
- TV Cable
- Internet Inalambrico
- Estacionamiento
- Cocineta

uke inn
HOTEL & GARDEN

Por placer o por negocios
comodidad a tu alcance

5a. Norte Poniente No. 140 Colonia: Teran. Tuxtla Gutierrez, Chis.
Tel. (961) 61-5-06-45 ukeininter@gmail.com www.ukeinn.com.mx

5

Quieres una experiencia diferente?

Coneoce nuestros paquetes privados y personalizados



Río Chuyipa 260 Fracc. Paraíso II C.P. 29049 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas
Tel.: (01 961) 611 2285 y 611 26 72 info@viajeschiapas.com www.viajeschiapas.com

Viajes Chiapas



Cathédrale de Saint Marc

4



Musée des Sciences et de la Technologie du Chiapas)



A VOIR A TUXTLA GUTIÉRREZ

Parcs Salomón González Blanco, plus connus comme Joyyo et Caña Hueca - De beaux espaces verts pour se divertir, se détendre et réaliser des activités sportives à l'air libre.

Parc Bicentenaire de Tuxtla Gutiérrez – On y trouve un spectaculaire mât porte-drapeau de 25 mètres de haut. Il fut construit en 1942 avec des détails préhistoriques. Deux personnages féminins s'y donnent la main, remémorant l'accord de 1824 entre la Fédération du Chiapas et la République du Mexique. Il dispose d'une aire de jeux pour enfants et une autre destinée aux événements publics.

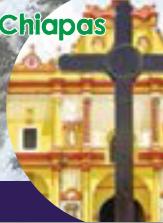
Calzada de las Étnias (Rue des Ethnies) – Voie d'accès moderne à d'importants espaces publics de la ville, où sont exposées 6 sculptures représentatives des diverses cultures de l'Etat.

Christ du Chiapas – Statue monumentale érigée en haut de la colline Mactumatzá. Avec une hauteur de 62 mètres, elle dépasse le Christ Rédempteur du Brésil qui mesure 30 mètres. Faite en acier inoxydable, elle est illuminée la nuit avec des couleurs qui évoluent, et l'on peut l'observer depuis tout endroit de la capitale.

6

 SENDAMAYA® Descubre | Explora | Disfruta | Chiapas
Paquetes grupales
Salidas cada semana
Paquetes a la medida

0052 (961) 671-8394 / 01 800 639-7218
reservas@sendamaya.com www.sendamaya.com



PLAN DE Tuxtla Gutiérrez



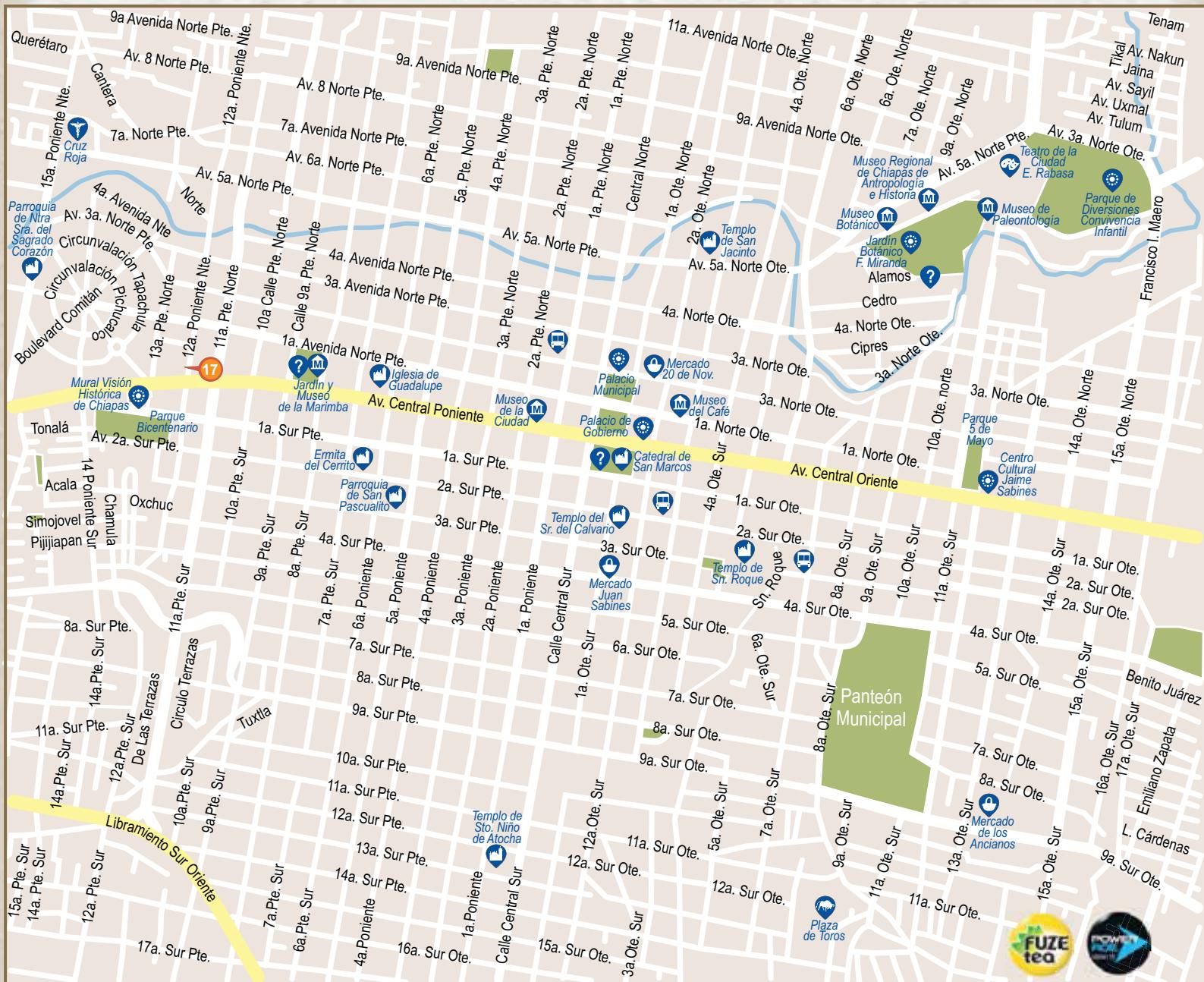
**CON JUGO
PASTEURIZADO**

"Sidral Mundet" es una marca registrada. Hecha en México. ©2014. Alimenta sanamente a tu familia.

EL REFRESCO MEXICANO



PLAN DU CENTRE-VILLE DE Tuxtla Gutiérrez



Symboles



Centrale de Bus

Croix Rouge

Iglesia



Informations Touristiques

Marché

Musée



Arénas

Attrait

Théâtre

DECOUVRE LE CHIAPAS

Tapachula



Tapachula est connue comme « la Perle de Soconusco ». C'est une ville moderne, avec de beaux bâtiments issus de l'architecture classique, située à la frontière avec le Guatemala, quasiment au pied du volcan Tacaná. C'est un endroit paisible, qu'enroue une végétation luxuriante. S'y sont installés des groupes d'immigrants en provenance du Japon, d'Allemagne et de Chine. Autour de cette ville immergée dans une nature de toute beauté, vous pouvez visiter les parcs d'écotourisme offrant une grande variété d'activités.



A VOIR A TAPACHULA

Parc Central Miguel Hidalgo, Plaza de Armas - Situé entre la Mairie (Palacio Municipal), le Temple de Saint Augustin et la nouvelle Mairie, c'est le principal point de réunion de la ville.

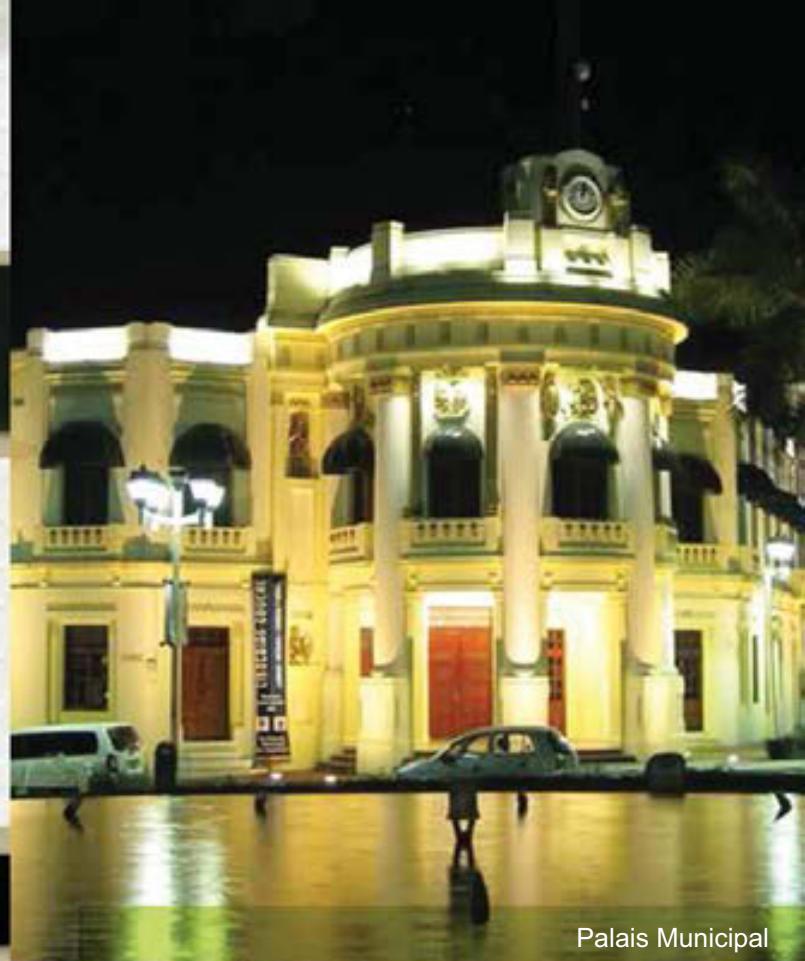
Parc Bicentenario - Monument à la culture, à la promotion des traditions, et surtout, à la Marimba, symbole de la ville.

Paroisse de Saint Augustin – Sa façade néoclassique est un des symboles de Tapachula. Elle compte de belles œuvres d'art sacré contemporain.

Musée Régional du Soconusco – Installé dans la vieille mairie (antiguo palacio municipal), face à la place centrale. On pourra y contempler différentes pièces provenant des sites archéologiques de la région, spécialement celui d'Izapa. On découvrira également des vestiges laissés par les cultures aztèques et celle de Teotihuacan, lorsque leurs incursions les emmenèrent jusqu'à Soconuso.

Plantation de Bananes – Dans la communauté Miguel Alemán de la Municipalité de Suchiate, on peut visiter un groupe bananier et connaître ainsi l'histoire de la région, son peuple et ses traditions, tout comme la culture de la banane et le processus de récolte. On peut profiter de la visite pour découvrir l'église et le centre communautaire de ce village..

Route du Café - Sur la montagne près de Tapachula, où vous pourrez visiter certaines vieilles haciendas magnifiques au beau milieu d'une nature luxuriante.



Palais Municipal



Route du Café



Zone archéologique Izapa



Route du Café

A VOIR A TAPACHULA

Route des Plages – Près de Tapachula il y a une série de plages très attractives pour pratiquer tout type d'activités aquatiques. On remarquera Playa Linda.

Route des Volcans - Le parcours comprend : Zone archéologique Izapa, fondée vers 1500 avant J.-C., lien entre les cultures Olmèque et Maya. Cette cité tirait son importance du trafic du cacao et de l'obsidienne importée ; Tuxtla Chico, entourée d'une végétation tropicale, conserve quelques uns des principaux monuments coloniaux de la côte. A proximité on pourra visiter la Finca (exploitation de café) Rosario Izapa qui dirige des recherches sur le cacao et les fruits tropicaux.

Centro Turístico de Santo Domingo (centre touristique de Saint Domingue), ancienne exploitation de café des débuts du XXe siècle. Elle fut construite dans un style californien, avec une décoration Art Nouveau à l'intérieur. Il compte un musée et un restaurant.

Unión Juárez, village pittoresque avec de splendides paysages naturels et maisons en bois rappelant la Suisse ; c'est la principale destination touristique de montagne au Chiapas. A partir de ce site on peut visiter : les cascades de Muxbal et Monteperla qui déferlent sur les roches volcaniques, la formation rocheuse Pico de Loro, avec des vues panoramiques de la Sierra, les volcans Tajumulco (au Guatemala) et le volcan Tacaná avec une hauteur de 4100 mètres. Lors de ce voyage on pourra explorer divers types de végétation, de la forêt haute à des zones désertiques avec des petites plantes.

CASCADA SORPRESA

AREA INFANTIL

LOS MEJORES TOBOGANES EN CHIAPAS

KAMIKASE

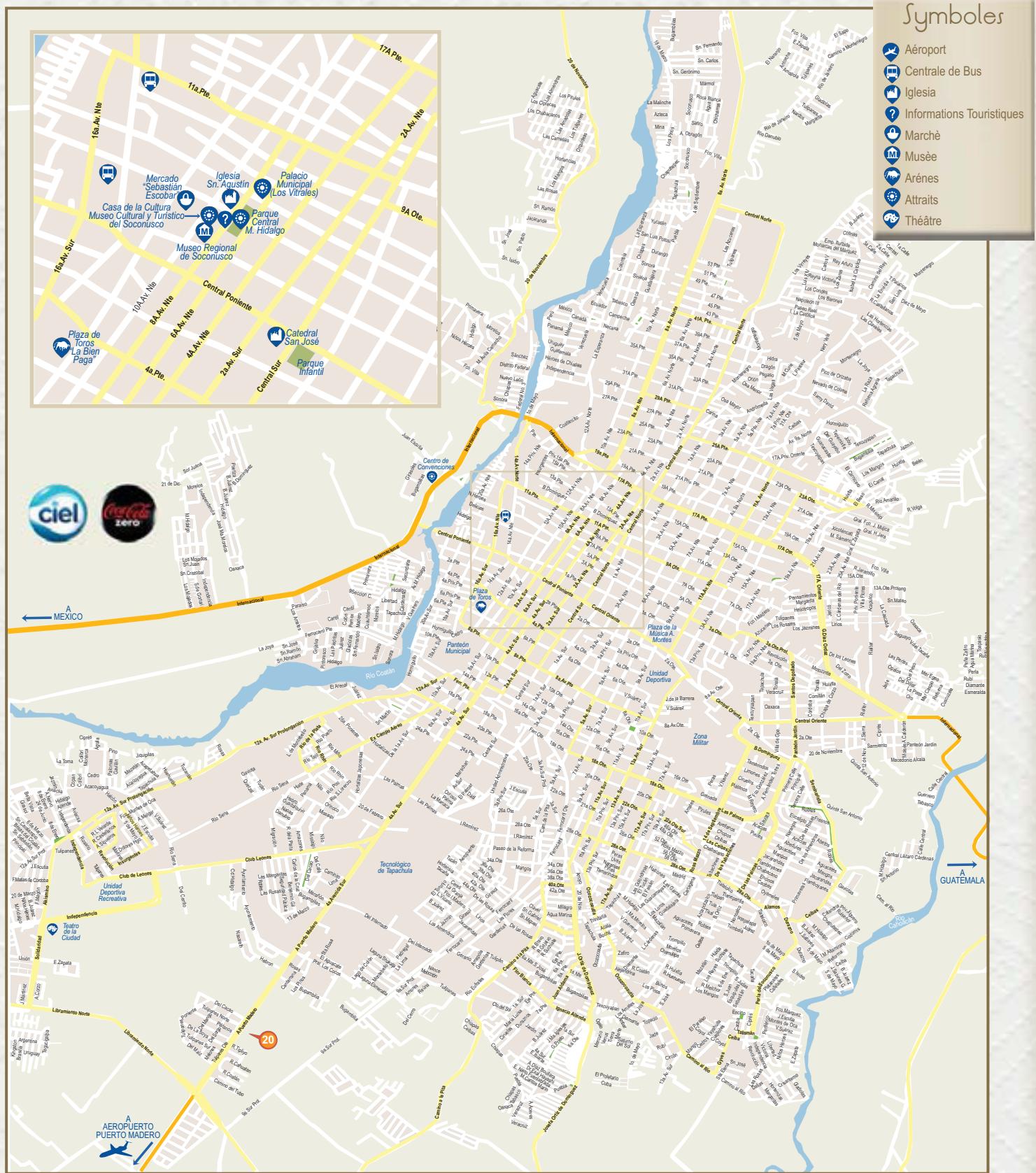
ACUATUBO CERRADO Y ABIERTO

BIENVENIDOS

- Rentamos las Palapas o Jardines para eventos
- Capacidad para 1,500 personas
- 6 Albercas
- Restaurante
- Áreas verdes con variedad de vegetación
- Amplio estacionamiento

YOLONAM 2014 Km 9. Carretera Tapachula-Talismán, a sólo 9 Km (10 minutos) de Tapachula Municipio de Tuxtla Chico Chiapas
 Cel. 044.962.622.5815 <http://yolonam.mx> [f paqueteacuatico.yolonam](https://www.facebook.com/paqueteacuatico.yolonam)

PLAN DE Tapachula



DECOUVRE LE CHIAPAS

Palenque

Ce site se situe au cœur de la forêt tropicale, approximativement à 290 km de Tuxtla Gutiérrez. La température moyenne annuelle est de 26°C, avec des pluies torrentielles pendant l'été. La ville de Palenque dispose d'une infrastructure hôtelière et de restaurants.

La zone archéologique de Palenque est le principal endroit à visiter, un des sites les plus spectaculaires au monde avec de surprenants temples et édifices qui datent de la période classique, entre 600 et 900 après J-C. Dans les alentours, on peut pratiquer le trek et vivre en harmonie avec la nature exubérante du Parc National Palenque.

Dans les environs on peut également visiter les Cascades de « Agua Azul » (eau bleue) et Misol-Hâ, ainsi que le parc écologique Los Aluxes.

8

**Excelente ubicación,
cómodas habitaciones
e inmejorables servicios**



**Plaza Palenque Inn
HOTEL**





- * Bar * Estacionamiento
- * Habitaciones con Aire Acondicionado * Caja de Seguridad
- * Internet Inalámbrico sin costo * Cafetería * Salones

Carret - Catazajá-Palenque Km27. C.P. 29960 Palenque, Chiapas
Tel. (916)345-0555 01800-230-8800 reservaciones@plazapalenqueinn.com.mx





Place Principale



Zone archéologique Iglesia Vieja

DECOUVRE LE CHIAPAS Tonalá



Une des populations les plus anciennes et les plus chargées d'histoire de toute la côte du Chiapas. Elle conserve en bonne partie son architecture traditionnelle de maisons de tuiles aux intenses couleurs. On visitera : Le Temple de San Francisco orné de son retable doré, les sculptures préhispaniques qui agrémentent les parcs Esperanza, Matamoros, ainsi que le patio de la Maison de la Culture; le Parc Niños Héroes, qui offre diversion et gastronomie locale ; et l'atelier de production de céramique, fondé en 1972. Tonalá est également entourée de vestiges archéologiques comme ceux du site de la « Iglesia Vieja ».

Dans les alentours on peut aussi visiter Puerto Arista, avec ses belles plages ; le Centre Ecotouristique El Madreal, où l'on peut pêcher, se promener en barque et admirer la majesté des mangroves ; Playa del Sol, idéal pour faire des ballades en quad sur la plage ; la Baie de Paredón, ville de pêcheurs où l'on peut pratiquer des sports aquatiques ; Boca del Cielo, avec les puissantes vagues d'un côté et les eaux tranquilles de l'autre, divisées par la Barre de San Marcos, on peut y pratiquer la pêche sportive, faire des ballades en barque, en pirogue, de la natation, du ski, de la plongée, de la photographie, de l'investigation de la flore et de la faune, et visiter le campement de tortues ; on peut également profiter de la

gastronomie régionale à base de poissons frais et fruits de mer ; la Réserve de la Biosphère La Sepultura, idéale pour les amateurs de l'observation d'oiseaux.

On peut aussi visiter le village d'Arriaga, joli coin au climat chaleureux. Parmi ses centres d'intérêt on trouve le Musée du Chemin de Fer, qui expose des pièces des premières machines qui arrivèrent en gare, ainsi que des photographies d'époque. La « Poza Galana », enclavée au beau milieu de la Réserve de la Biosphère « la Sepultura » où l'on pourra découvrir les grottes avant d'arriver à l'énorme piscine d'eau douce naturelle. A 32 kilomètres de là se situe Santa Brígida, idéal pour nager en eaux calmes, faire un tour en canot ou pêcher. Aux alentours il y a des restaurants qui vous feront déguster leurs appétissantes préparations à base de fruits de mer frais. Playa Aventura : sa beauté est unique de par sa proximité avec l'embouchure du « Mar Muerto » dans l'océan Pacifique. Ce lieu se caractérise par la diversité de ses oiseaux, par les îles qui l'entourent, et par la simplicité de ses habitants. Isla de Pájaros (« l'Île aux oiseaux ») est un sanctuaire pour les diverses espèces d'oiseaux que sont les spatules rosées, les mouettes, les aigles pêcheurs, les aigles caracara, les martins-pêcheurs et les ibis blancs et noirs. UMA « la cabaña », l'élevage d'iguanes vertes le plus important de la région.

LES VILLAGES MAGIQUES San Cristóbal de las Casas



C'est une des plus belles villes coloniales du Mexique. En parcourant ses paisibles rues pavées, flanquées de maisons aux grands auvents en tuile rouge et aux cours fleuries, on découvre des monuments religieux influencés par l'art de la vice-royauté mexicaine ou par celui d'Amérique centrale. Dans les foisonnantes marchés de la ville, les indigènes des villages voisins viennent vendre des textiles, de la céramique, des fruits et des légumes.

La ville sera prochainement déclarée patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. Son climat est humide et sa température annuelle moyenne est de 18°C.

AMEVH
Asociación de Mercadotecnia y Ejecutivos
de Ventas de la Hospitalidad

AMEVH propicia escenarios adecuados para fortalecer actividades comerciales, capacitación, alianzas estratégicas, mercadotecnia, relaciones públicas y todo aquello que contribuya a la mayor captación de ventas para tu negocio en el ámbito turístico.

NUESTRAS SEDES 2013

TERCER BLOQUE

DESAYUNO EN PUEBLA 6 DE SEPTIEMBRE.
RUTA PACÍFICO DEL 9 AL 12 DE SEPTIEMBRE
(HERMOSILLO, CIUDAD OBREGÓN, LOS MOCHIS, NAVOJOA
MAZATLÁN, CULIACÁN, NAYARIT).
MÉXICO 18 DE SEPTIEMBRE.
GUADALAJARA 4 DE OCTUBRE.
BLITZ Y DESAYUNO EN QUERÉTARO 10 Y 11 DE OCTUBRE.
BLITZ Y DESAYUNO EN TOLUCA 17 Y 18 DE OCTUBRE.
MORELIA 25 DE OCTUBRE.
BLITZ Y DESAYUNO EN MONTERREY 30 Y 31 DE OCTUBRE.

Ferias de negocios * Desayunos de negocios * Caravanas * Convenciones * Seminarios * Boletines de Prensa * Conferencias

Evento Guadalajara, Jal. Febrero 2010
Contáctanos!!!
Tels. / Fax: (55) 55 14 4734 /
10 54 1580 - 81
gerencia@amevh.com
rppublicas@amevh.com
Colima No. 45 Int. 301
Cal. Roma CP 06700 México, D.F.



Le Rues de San Cristóbal de las Casas

LES VILLAGES MAGIQUES

San Cristóbal de las Casas



A VOIR A SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Auditorium « Manuel José de Rojas » – Il se situe dans l'ancien Temple San Agustín qui date du XVIIIe siècle. Actuellement c'est l'auditorium de la Faculté de Droit de l'Université Autonome du Chiapas.

Palais Municipal – Bel édifice néoclassique du XIXe siècle.

Zócalo o Plaza 31 de Marzo (Place du 31 Mars) – Durant l'époque coloniale, elle servait de point de rencontre et de marché. Actuellement, elle compte un beau kiosque en son centre et est entourée d'importants édifices dont les entrées abritent divers commerces.

Andador Guadalupano – Rue piétonne touristique dans laquelle on peut apprécier l'architecture typique de San Cristóbal et divers restaurants, bars et magasins.

Andador Eclesiástico – Large avenue piétonne où se situent les principales richesses de la ville, ainsi que des magasins d'artisanat, des bijouteries et des restaurants.

Maison de la Sirène - Construite au XVIe siècle par le colonisateur Diego de Mazariegos, elle constitue l'exemple le plus notoire de l'architecture domestique coloniale.

Cathédrale de Saint-Cristophe – Construite en 1528. Sa façade actuelle date du XVIIe siècle et possède des éléments baroques, mudéjar et néoclassiques. Elle possède de magnifiques retables baroques en bois recouverts de feuilles d'or et de peintures de Juan Correa.

Temple et Ancien Couvent de Saint Domingue – Ensemble construit entre 1547 et 1551, la façade est décorée de façon exquise, l'une des plus grandes expressions du baroque chiapanèque. L'intérieur présente de beaux retables, une magnifique chaire travaillée et décorée en feuille d'or, et la chapelle du Rosario somptueusement décorée.

Plazuela de Santo Domingo (Petite place de Saint Domingue) – Face au beau temple il y a une esplanade avec un grand marché d'artisanat qui exhibe les créations colorées des artisans de la région telles que : des joyaux en ambre, des textiles, des jouets et bien plus encore.

Templo de Santa Lucía (Temple de Sainte Lucie) – Édifice néoclassique construit fin XIXe. L'autel principal est composé d'éléments néoclassiques, néogothiques et de style Art Nouveau.

Arco del Carmen (Arc du Carmen) – C'est une construction originale de style mudéjar qui date de 1597. Il est considéré le bâtiment colonial le plus intéressant de la ville.

Centro Cultural El Carmen (Centre culturel) – L'ancien couvent de l'Incarnation a été restauré et transformé en Centre de Conventions, Bibliothèque publique et bâtiment des Beaux-Arts. Le complexe est une combinaison unique de bâtiments anciens et modernes.

Sala de Bellas Artes « Alberto Domínguez Borraz » (Salle des Beaux-Arts) – Elle a été construite en 1974 dans un style vice-royal ; elle fait partie du Centre Culturel El Carmen. C'est une salle de théâtre, de danse, qui abrite également festivals, expositions, cinéma et conférences.

Hotel Boutique de Lujo
donde arte
y arquitectura se mezclan
a la perfección



SAN JUAN DE DIOS
paradise



Un momento único
merece celebrarse
en el mejor escenario
eventosybancuetes@sanjuandios.com

Móvil: 967 6779 090



Calzada Roberta No.16, Col. 31 de Marzo, San Cristóbal de las Casas, Chiapas 29229. México
Teléfonos: 01 (967) 678 4290 / 678 1167 www.sanjuandios.com



Cathédrale de Saint-Cristophe



Musée de l'Ambre



- * 30 Habitaciones bellamente decoradas con chimenea de leña, T.V. por cable y teléfono.
- * A una hora del aeropuerto internacional de Tuxtla Gutiérrez.
- * Servicio de tours a la Zona Maya: Palenque, Bonampak, Toniná, Agua Azul, Lagunas de Montebello, Zonas Indígenas, el Cañón del Sumidero.
- * Restaurant Bar "Los Álamos", (Comida mexicana y regional).
- * Servicio a la habitación.
- * Servicio Médico las 24 hrs.
- * Servicio para Banquetes y Eventos Sociales.
- * Servicio de Internet.
- * Sala de juntas.
- * Amplio Estacionamiento.

Prolongación Insurgentes 162 "Las Carretas",
Barrio María Auxiliadora
Tel.: (52 967) 674 7127 Fax: (52 967) 674 7128
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México.
reservacion@hotelhaciendadonjuan.com

www.hotelhaciendadonjuan.com






A VOIR A SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Museo del Jade (Musée de la jade) – Le musée compte un échantillon intéressant où l'on peut apprécier des objets taillés dans la jade des 8 principales cultures méso-américaines : Mokaya, Olmèque, de Teotihuacan, Mixtèque, Zapotèque, Maya, Toltèque et Aztèque. On remarquera la réplique du mausolée de Kinich Janab Pakal, éminent dirigeant de Palenque.

Museo de las Culturas Populares (Musée des Cultures Populaires) - La salle d'exposition permanente présente les diverses coutumes et traditions de différentes cultures. Elle possède une salle d'expositions temporaires et une galerie qui expose les travaux d'artistes locaux. Le musée offre des ateliers et de la vente d'artisanat. Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 17h, samedi de 10h à 15h, dimanche de 9h à 20h.

Musée de la Médecine Maya – Son objectif est la diffusion des pratiques curatives tsotsil-tseltal au Chiapas. La muséographie recrée l'ambiance des usages de la médecine traditionnelle et ses ressources thérapeutiques. Par ailleurs, il y a un jardin d'exhibition, qui contient un nombre important de plantes médicinales. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, samedi et dimanche de 10h à 17h.

Teatro Daniel Zebadúa (Théâtre) – C'est un bijou néoclassique avec une capacité de 600 places.

Mercado de Dulces y Artesanías (Marché de douceurs et artisanat) – Le marché offre une large variété de douceurs et articles d'artisanat. Ouvert tous les jours de 7h à 20h.

Église de la Merced et Musée de l'Ambre – Ce fut le premier couvent fondé à San Cristóbal, un couvent « Mercedario ». Il héberge aujourd'hui le Musée de l'Ambre qui exhibe 350 pièces brutes ou taillées en pierres précieuses. Au Chiapas on compte 30 tonalités de l'ambre, la couleur rouge ou bordeaux étant unique au monde. Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 14h et de 16h à 19h.

Église de Saint Nicolas Tolentino - Construite entre 1613 et 1621, c'est la seule église de la ville qui conserve le style le plus représentatif de l'architecture religieuse du Chiapas. Elle abrite actuellement les Archives historiques.

Temple de la Charité - Construit en 1712, il possède un splendide maître-autel salomonien.

Musée Na-Bolom ("La Maison du Jaguar") - Situé à l'intérieur d'une grande bâtisse de la fin du XIXe siècle, décorée avec des objets artisanaux de la région. On y trouve de la céramique maya, des objets d'usage quotidien des Lacandons et des textiles traditionnels. Ce musée fait aussi chambre d'hôtes et restaurant (réserver à l'avance). Ouvert du lundi au dimanche de 10h à Musée Sergio Castro & Fils – Plus de quatre-vingt-dix costumes originaux y sont exposés, costumes traditionnels originaux (usage habituel et cérémoniel) du riche et coloré artisanat du tissu des indigènes tsotsiles, tojolabales et lacandons. On y trouve aussi une collection d'instruments de musique fabriqués par les indigènes des hauteurs du Chiapas, dont ils font usage encore aujourd'hui. Il faut programmer un rendez-vous pour visiter le musée, et l'horaire est uniquement 18h. Tel : 967 678 4289.

A VOIR A SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

12

Museo de los Altos de Chiapas (Musée du Haut Chiapas) – Il se trouve au rez-de-chaussée de l'Ex Couvent de Santo Domingo de Guzmán. Il abrite une collection intéressante d'art du XVIIe au XIXe siècle. Dans la partie postérieure, à l'étage du même édifice, se trouve le Centre de Textiles du Monde Maya, avec une exposition permanente de textiles du Chiapas et du Guatemala, plus de 2400 articles qui comprennent aussi bien des vêtements que de l'artisanat. Ouvert de mardi à dimanche de 10h à 18h.

Arcotete – A seulement 4 km se trouve l'impressionnant arc de pierre naturelle que la rivière Fogótico a taillé pendant des centaines d'années. On peut y faire de la tyrolienne, de l'escalade, des ballades à cheval et du VTT.

Grottes de Rancho Nuevo – Site naturel situé à 10 km de San Cristobal de las Casas, sur la route fédérale 190, en direction de la ville de Comitán. Les montagnes creuses de San Cristobal furent découvertes par Vicente Kramsky en 1947. La grotte présente une seule entrée et des ouvertures latérales sur une longueur de 10,2 km et une profondeur allant jusqu'à 550 mètres. A l'intérieur on peut apprécier de belles formations de stalactites et stalagmites qui s'ouvrent vers le fond jusqu'à se convertir en une salle. Il y a un passage illuminé qui parcourt 750 mètres. Il est conseillé de visiter cette grotte à la saison sèche qui va de Novembre à Avril. Il y a différentes activités qui peuvent être réalisées, telles que : la randonnée, le camping, la photographie et les ballades à cheval à travers la forêt.

San Juan Chamula – Niché dans une vallée fertile, à 2200 mètres d'altitude et à seulement 10 kilomètres de San Cristobal de las Casas. Le village de Chamula, en 1549, selon la politique de réduction de la Couronne espagnole, a été déplacé à son emplacement actuel et s'est caractérisé peu à peu de par sa conservation des cultures et coutumes préhispaniques. Cette communauté produit un artisanat divers, élaboré à

*Confort, calidad y el mejor de los servicios
en un ambiente familiar*



- * 30 Habitaciones
- * Baño privado
- * Televisión por cable
- * Internet Inalámbrico
- * Restaurante, Bar
- * Caja de Seguridad
- * Móvil 24 horas
- * Lavandería, Garage
- * Room Service

Av. Benito Juárez 24-A Col. Centro San Cristóbal de las Casas, Chiapas
Tel.: (967) 678 4485 - 678 5136 www.hvillareal2.com.mx hvillareal2@hotmail.com

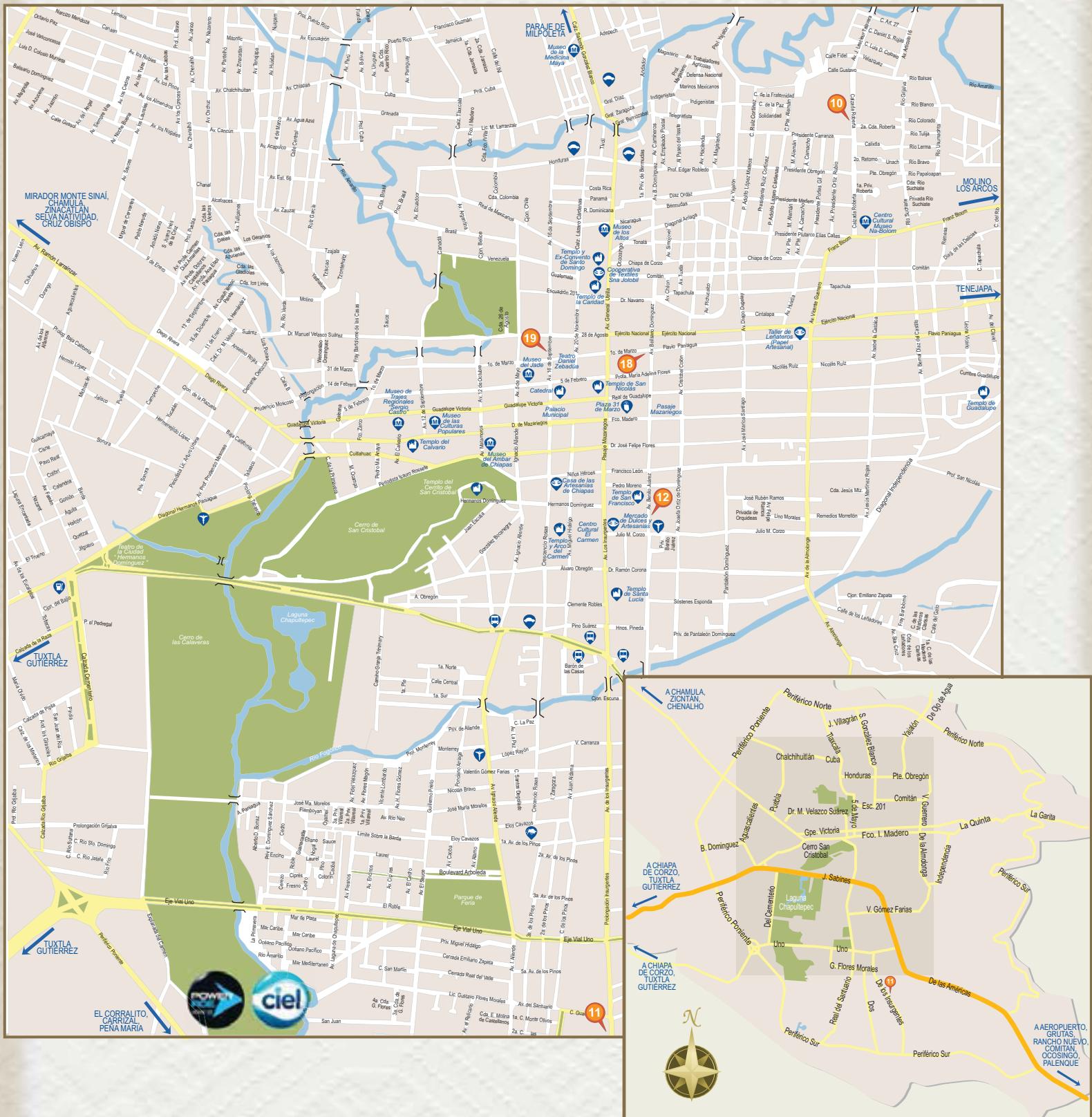
partir de la laine du mouton (considéré comme un animal sacré) : chemisiers, sacs, manteaux, « huipiles », etc.

Les centres d'intérêts du village sont : L'Eglise de San Juan Bautista, composée d'une seule nef, construite afin de permettre la visibilité de l'autel principal, dédié à Saint Jean Baptiste, saint-patron de la communauté. D'autre part on jettera un œil à la ruine de San Sebastián, datant du XVIe siècle, église située à l'entrée du village dans le cimetière. Ocosingo - La municipalité la plus naturelle du Mexique ! C'est la porte d'entrée à la forêt lacandone et compte, en outre, sur des centres d'intérêt culturels, une cuisine délicieuse et un excellent climat. On s'attardera particulièrement sur la paroisse de San Jacinto de Polonia, temple construit en 1569 et siège du couvent dominicain qui administrait les villages de la région de la Tseltal.



Temple et Ancien Couvent de Saint Domingue

PLAN DE San Cristóbal de las Casas



LES VILLAGES MAGIQUES

Chiapa de Corzo



Chiapa de Corzo, village magique du Chiapas, est une des plus belles villes coloniales du Chiapas. Située à seulement un quart d'heure de Tuxtla Gutiérrez, sur les bords du Río Grijalva, ce fut la première ville fondée par les espagnols au Chiapas au seizième siècle, ceci la convertissant en un site regorgeant d'Histoire, de tradition et de culture.

La ville se distingue aussi par sa richesse artisanale : la laca, aussi connue sous le nom de vernis préhispanique ; la sculpture sur bois, particulièrement les masques de Parachico; et la broderie, qu'on pourra apprécier particulièrement dans les coloris des costumes régionaux du Chiapas. Il est recommandé de se promener le long des portiques de Chiapa de Corzo pour y admirer ces trésors de l'artisanat et profiter de son exquise gastronomie, en particulier le « cochito horneado » (cochon au four), les douceurs typiques (soupirs, chimbos, nuegados) et sa boisson traditionnelle appelée « Pozol », à base de pâte de maïs fermenté.



Parc National Cañon del Sumidero



La Fontaine Coloniale

A VOIR A CHIAPA DE CORZO

La Fontaine Coloniale – Construite au milieu du XVIème siècle en briques travaillées en forme de diamant, dans le plus pur style mudéjar.

Temple et ex-Couvent de Domingo – Construits au XVIème siècle, on reconnaîtra ses éléments gothiques renaissance et néoclassiques. Dans la tour principal se trouve une des plus grandes cloches du pays. A l'abri de l'ex-couvent se tiennent toute sorte d'événements artistiques.

L'Eglise du Calvaire – Edifice du XVIIème siècle, rénové avec des formes néo-gothiques. Elle conserve un magnifique retable de la renaissance, taillé dans le bois avec le thème de la Crucifixion.

Ruines de San Sebastián – Construction du XVIIème siècle située sur la colline de San Gregorio. L'abside et la façade sont restées debout, et on peut apprécier leurs éléments mudéjar et baroques.

Museo de la Marimba (Musée de la Marimba) – Il appartient à la famille Nandayapa Vargas, lesquels, poursuivant la tradition familiale d'élaborer des marimbas, offrent à qui visite un trajet à travers l'atelier, où l'on peut apprécier l'élaboration de cet instrument.

Cascade « El Chorreadero » - Spectaculaire Cascade de 25 mètres de haut, à seulement 14 km de Chiapa de Corzo. La meilleure saison pour visiter le site est de Novembre à Mars.



LA TRADITION DES Parachicos

Les Parachicos sont des danseurs traditionnels de la « Fiesta Grande de Chiapa de Corzo » qui a lieu en Janvier. Cette fête, composée de musique, de danse, d'artisanat, de gastronomie, de cérémonies religieuses et d'autres divertissements, fait partie des festivités en l'honneur de Notre Seigneur de Esquipulas, de San Antonio Abad et San Sebastián.

Les Parachicos, avec leurs masques en bois sculpté, coiffés de bonnets et vêtus de ponchos, de châles brodés et de rubans colorés, jouent de leurs tambourins en fer-blanc (les « chinchines ») et parcourent les rues en dansant au son du tambour et du carex (le « pito »). Les danseurs traversent toute la ville en transportant des images saintes et en s'arrêtant dans les divers lieux de culte. Les danses commencent le matin, et terminent à la nuit tombée.

La quantité de parachicos est telle (plus de la moitié de la population sort pour danser) qu'un guide leur est nécessaire. Ce « patron », au masque sévère, emporte avec lui une guitare et un fouet, et joue de la flûte, accompagné d'un ou deux percussionnistes. Pendant la danse, le « patron » entonne des prières auxquelles les parachicos répondent par des acclamations.

La danse se transmet et s'apprend en s'exécutant ; les enfants qui y participent imitent les mouvements des adultes ; de la même manière on transmet la technique de fabrication des masques, de génération en génération.

Depuis 2010 la danse des Parachicos est déclarée Patrimoine Culturel Immatériel par l'UNESCO.



Théâtre de la Ville



Place Principale

LES VILLAGES MAGIQUES Comitán de Domínguez

Comitán est une des plus belles villes coloniales du Mexique et une des assises les mieux conservées de la zone frontalière du Chiapas. A l'origine, la ville était formée de 9 quartiers, et s'appelait Balún Canán : Le lieu des neuf étoiles.

Ville pleine d'histoire avec de magnifiques églises coloniales et son architecture traditionnelle de maisons avec des toits de style néoclassique et des patios fleuris.

A VOIR A COMITÁN DE DOMÍNGUEZ

Église de Santo Domingo - Édifiée au cours des seizième et dix-septième siècles, avec sa façade de style mudéjar. Les vitraux confèrent une sensation de couleur à l'intérieur sobre. Le temple est la scène principale de la festivité qui célèbre Santo Domingo pendant le mois d'Août. A côté de l'église se trouve l'ex-couvent dominicain, qui abrite aujourd'hui le Centre Culturel Rosario Castellanos, qui est aussi le siège du Musée Archéologique de Comitán.

Église San Caralampio - Construite en 1852, elle est de style néoclassique avec des détails indigènes. Une des traditions du lieu est la fête de San Caralampio du 11 au 20 Février.

Église de San José - Église des débuts du XXe siècle, avec un beau style gothique combiné avec des éléments typiquement chiapanèques.

Temple San Sebastián - Du début du XVIIème siècle.

La Maison-Musée Dr. Belisario Domínguez - Typique « casona » comitèque du dix-neuvième siècle, vous donnera l'occasion de connaître la vie et l'œuvre de cet illustre martyr de la libre expression. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h, samedi et dimanche de 9h à 13h.

Le Musée de l'Art Hermila Domínguez Castellanos - Expose des œuvres d'artistes comme Rufino Tamayo, Francisco Toledo et Gunther Gerzso. Il dispose de salles d'expositions temporaires, on y donne des ateliers de

peinture et d'arts plastiques, des concerts et des conférences. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h30, dimanche de 10h à 14h.

Museo Arqueológico de Comitán (Musée archéologique de Comitán) – Y sont exposés divers objets trouvés dans les zones archéologiques de la région. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Centro Cultural Rosario Castellanos (Centre culturel) – Il s'agissait à l'origine d'un couvent dominicain construit en 1552. Par la suite il devint une caserne et actuellement c'est un centre culturel qui propose des cours de théâtre, de musique et d'arts plastiques.

Parque Benito Juárez (Parc) – Situé en plein cœur de Comitán, c'est un joli endroit avec des arbres, des statues et un kiosque où l'on joue de la marimba le jeudi et le dimanche.

Pasaje Morales (Passage Morales) – Une ruelle réservée aux piétons avec divers commerces : magasins de douceurs, de vêtements, des cafés et autres.

Teatro de la Ciudad Junchavín (Théâtre de la Ville) – Construit au début du XXe siècle, c'est là que se tiennent les événements les plus importants de la ville.

L'ex-couvent de Copanahuastla - Considéré comme l'un des principaux monuments coloniaux du Chiapas.

Relais-Musée Santa María - À 30 minutes de Comitán, avec ses chambres aux meubles d'époque.

SITES ARCHÉOLOGIQUES DU CHIAPAS

Tenám Puente - La zone centrale du site archéologique est formée par 60 structures environ dont les plus importantes se situent dans l'Acropole. Sa position stratégique lui a permis un accès majeur aux réseaux commerciaux. Ce site représente la transition du classique au postclassique, d'où son importance particulière. Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

Zona Arqueológica de Chiapa de Corzo (zone archéologique) – C'est l'un des sites archéologiques les plus importants de la région centrale du Chiapas. A l'origine il était constitué d'environ 200 structures, aujourd'hui plus de 100 monticules sont visibles. Les découvertes ont permis de tracer des liens avec des régions éloignées, comme la zone olmèque ou encore les hautes terres du Guatemala. Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 16h.

El Lagartero (animal chasseur de lézards) – Un vrai paradis, qui combine la beauté naturelle des lacs de Colón (Colomb) avec des vestiges archéologiques qui se situent au milieu de nombreux étangs d'eau limpide et de petites cascades. La majorité des ruines sont sur de petites îles et des presqu'îles qui s'insèrent dans les lacs. Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h.

Chinkultik – Entre le cenote Azul (puits d'eau souterrain) et les lagunes Chanujabab et Tepancuapan se dressent les quatre éléments principaux du site. Les édifices du site furent adossés à de petites collines. Le plus

13

RUTAS MAYA del Sureste
Universidad Turística

MAJE POR CHIAPAS

Reservas Naturales

Zonas Arqueológicas

Paquetes Turísticos Touurs Locales

Emociones inolvidables

Av. Juárez No. 27 Col. Centro Entre Allende y Aldama C.P. 29960 Palenque, Chiapas, México Tel: 01 916 345 05 11
Fax: 01 916 345 40 48 Tel. móvil: 045 916 109 73 89 Tel. móvil: 045 916 341 21 88
rutasdelsureste@live.com.mx www.rutamayaodelsureste.com.mx msn:yordan92@live.com.mx

remarquable est l'Acropole. C'est là que se trouve le bâtiment construit sur les bords du Cenote Azul. Le groupe B possède une grande place. Dans le groupe C se trouve le jeu de pelote, et dans le groupe D on remarquera le bâtiment 20 connu comme la plate-forme aux pierres plates. Ouvert tous les jours de 8h à 17h.



Zone Archéologique Palenque



HOTEL - SPA
Misión
Palenque®
 Chiapas

Aunque no lo creas,
 Palenque está a una hora.

*Con el nuevo aeropuerto internacional
 de Palenque estás más cerca
 de conocer el arte de la hospitalidad
 con Hotel Misión Palenque.*

hotelesmision.com

SITES ARCHÉOLOGIQUES DU CHIAPAS

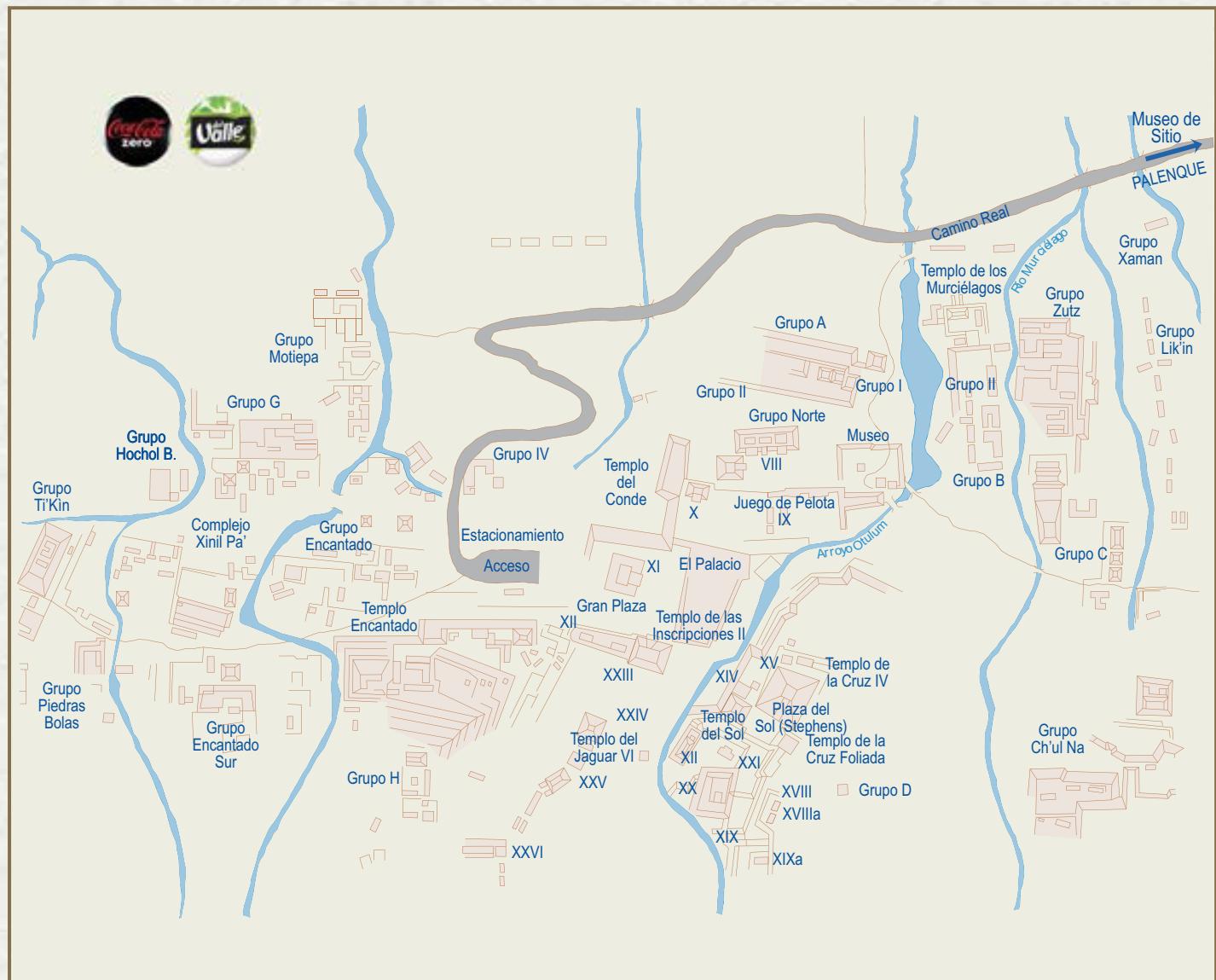
Palenque – Ce site, patrimoine de l'Humanité, est entouré d'une exubérante forêt toujours verte. Il se distingue par son bel art sculptural réalisé par la culture Maya dans la période classique tardive (600-900 après J.-C.). Les monuments suivants sont ceux qui possèdent l'architecture la plus remarquable: Le Palais, avec une grande variété d'éléments: soubassements échelonnés, perrons, cours, corridors, galeries et passages souterrains, fenêtres, embrasures, linteaux, drainages, panneaux avec hiéroglyphes, panneaux sculpturaux et de nombreuses décos en stuc où se conservent encore des restes de polychromie. Le Temple des Inscriptions, dont le nom fait référence aux trois grands panneaux avec hiéroglyphes. C'est là qu'on a découvert la crypte funéraire du plus important gouverneur de Palenque, le Roi Pakal, avec des bas-reliefs qui représentent une vision cosmique maya. On remarquera aussi l'édifice X, le Jeu de Pelote, l'Ensemble Nord, l'Aqueduc, les Temples de la Reine Rouge, du Soleil, du Comte, du Beau Relief, de La Croix, imposant soubassement échelonné, et de La Croix Foliée. Horaires de la zone archéologique : lundi au dimanche de 8h à 16h45. Dans le musée on trouvera une réplique exacte de la tombe du roi Pakal et une collection d'objets découverts sur le site. Horaires du Musée : de mardi à dimanche, de 9h à 16h45.

Yaxchilán - Ville maya rive gauche de la rivière Usumacinta au milieu d'une épaisse végétation,. Elle est remarquable par la grande quantité de sculptures en pierre, dont des stèles et des linteaux. Les édifices les plus importants sont la Grande Place (« Gran Plaza »), l'Acropole, la Petite Acropole et l'Acropole Sud. Sur plusieurs des constructions on trouve encore les linteaux qui racontent l'histoire dynastique de la ville. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Bonampak - Célèbre pour ses peintures murales. De l'ensemble on retiendra la Grande Place (« Gran Plaza ») et l'Acropole. Au milieu de la première se dresse la magnifique Etoile 1, qui nous montre Chaan Muan II habillé avec faste pour fêter sa cinquième année de gouvernement. Sur l'Acropole, qui suit les dénivellations du terrain, on admirera « l'Edifice des peintures ». Parmi les bâtiments, on remarquera l'Édifice I qui est divisé en trois sections où se trouvent les peintures murales les mieux conservées du classicisme maya.

Les peintures datent de l'an 790, elles n'ont jamais été terminées et le site fut abandonné pour des raisons encore inconnues. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

PLAN DU SITE Archéologique de Palenque





Zone Archéologique Bonampak

SITES ARCHÉOLOGIQUES DU CHIAPAS



Toniná - Il fut jadis un centre de cérémonies et une puissance militaire. On remarquera l'Acropole, dont la base se trouve sur une grande place avec un jeu de pelote, le Palais de l'Inframonde, et le Palais des Grecques et de la Guerre. Des 7 plate-formes qui constituent la grande pyramide se distinguent la troisième où se trouve le « Palais de l'Inframonde », la quatrième avec son « Palais des Grecques et de la Guerre », la sixième où s'érigé la peinture murale des 4 soleils et la septième, sur laquelle s'élèvent le temple des prisonniers et celui du « miroir qui fume ». On visitera également le splendide musée avec ses stèles et ses reproductions de peintures murales. La visite est complétée par un superbe musée. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Izapa – Cette cité a été créée en l'an 1500 avant J.-C., ce qui signifie qu'elle est contemporaine de la culture Olmèque. Elle a été occupée

pendant environ 3000 ans, jusqu'à son abandon en 1200 de notre ère. On y comptait plus de 160 édifices, parmi lesquels des pyramides et plate-formes atteignant jusqu'à 20 mètres de haut. Les ruines se composent de 80 structures, réparties en trois groupes. Le groupe F est le plus grand, se compose de petites structures, un jeu de balle, des sculptures zoomorphes et des pierres. Les groupes A et B sont composés de buttes et de stèles. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Iglesia Vieja (« La vieille église ») - Zone archéologique appartenant à la civilisation Mixe-Zoque. Datée de 1800 ans, cette aire se compose de 5 groupes architecturaux qui comprennent plate-formes, temple et soubassements moyens, de larges murs de pierre, des sculptures et des stèles taillées. On y trouve également quelques places et quelques portes, ainsi que 30 monuments sculpturaux. Ce site se trouve à 4 km au nord de Tonalá. Ouvert tous les jours de 10h à 16h.

BEAUTÉS NATURELLES DU CHIAPAS



Playa Linda (Jolie plage) et Laguna de Pozuelos – Large plage de sable fin qui termine en un estuaire appelé Laguna de Pozuelos où l'on peut pêcher et réaliser des trajets en barque au milieu des mangroves, habitat d'une grande variété d'oiseaux.

La Encrucijada (La croisée des chemins) – Réserve de la Biosphère d'une superficie de 144 868 hectares. Elle s'étend tout le long de la côte Pacifique et c'est une belle combinaison d'estuaires et de mangroves. On peut y observer plus de 90 espèces d'oiseaux. Elle abrite plusieurs espèces végétales ou animales endémiques, comme le caïman, le jaguar et le singe araignée.

Parc National Cañon del Sumidero - C'est une faille géologique formée il y a plus de 30 millions d'années. La traversée du Canyon est une des plus spectaculaires du Mexique. Ses parois verticales atteignent des altitudes qui vont jusqu'à 1200 m. Tout au long du trajet on peut voir des grottes et des cascades. Le parcours abouti sur le barrage hydroélectrique de Chicoasén. On peut réaliser le trajet à partir de Chiapa de Corzo, mais on peut également admirer le canyon depuis les six belvédères situés le long de la route.

Lagune Verte.- Ses eaux changent de couleur selon les conditions climatologiques. On y offre des services touristiques.

Cascades El Aguacero.- Parc naturel avec plusieurs grottes parmi lesquelles on remarquera « El Encanto » qui possède une rivière souterraine et une série de belles cascades qui coulent de manière échelonnée sur plusieurs mètres.

Cañón Río La Venta (Canyon Rivière La Venta) – Impressionnante faille de 80 km de large avec des parois allant jusqu'à 400 mètres de haut, avec des cavernes, des rapides et des cascades.

Il s'étend depuis la cascade « El Aguacero » (L'avverse) jusqu'au barrage de Malpaso. La rivière a une largeur de 80 à 90 mètres en certains points, avec des réductions brusques à 10 mètres de large, et il y a même une partie où les parois se rencontrent, formant ainsi une caverne. L'époque idéale pour les visites est de Janvier à Mai.

Sima de las Cotorras (Précipice des Perruches) - Il a 140 m de profondeur et un diamètre de 160 m, on peut y admirer des peintures rupestres et des milliers de perruches.

Cascade Welib-Ja - Le bleu turquoise de ses piscines naturelles contraste avec la végétation luxuriante. Il y a des sentiers, des sanitaires et des cabines rustiques.

Cascades de Agua Azul.- La rivière Agua Azul descend par paliers en formant une impressionnante série de cascades qui créent des piscines naturelles qui rehaussent le bleu intense de l'eau. On y trouve différents services touristiques. On pourra nager dans les grands bassins naturels, faire du camping, randonner, photographier et observer la faune et la flore. On y trouve des cabanes et des restaurants.

Centre Ecotouristique « Las Nubes » - C'est une partie de la rivière Santo Domingo à fort débit, qui forme des cascades d'eau turquoise et aussi, sur plusieurs tronçons, des courants idéaux pour pratiquer le rafting.

Au milieu de la forêt Lacandone.



Cascadas El Chiflón



HOTELES FARRERA

El Grupo Farrera es uno de los grupos más consolidados en el sureste mexicano con sede en el estado de Chiapas comprendiendo dos divisiones: Automotriz y Turismo. La división turismo se integra por Hoteles y Restaurantes.



15



16

Crowne Plaza Tuxtla Gutiérrez

Bvd. Ciro Farrera S/N Fracc. Jardines de Tuxtla | Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. C.P. 29020
T: (01 961) 617 2200 | 01 800 00 999 00 | revenue@gfarrera.com.mx



17

Holiday Inn Express Tuxtla Gutiérrez

Av. Central Poniente No. 1254, Col. Centro
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. C.P. 29000
T: (01 961) 618 9500 | 01 800 00 999 00
reservaciones.hiex@gfarrera.com.mx



18

Holiday Inn San Cristóbal Español

Calle 1o. de Marzo No. 15, Centro Histórico
San Cristóbal de Las Casas, Chis. C.P. 29200
T: (01 967) 678 0045 | 01 800 00 999 00
reservasclc@gfarrera.com.mx



19

Casa del Alma San Cristóbal

Av. 16 de Septiembre No. 24, Centro Histórico
San Cristóbal de Las Casas, Chis. C.P. 29200
T: (01 967) 674 7784 | 01 800 335 2562
casadelalma@gfarrera.com.mx



20

Holiday Inn Express Tapachula

Carretera a Puerto Madero S/N km 3.5 | Tapachula, Chiapas. C.P. 30797
T: (01 962) 620 1600 | 01 800 00 999 00 | reservacionestap@gfarrera.com.mx



Flamboyant Huatulco

Gardenia S/N, Zona Centro | Bahías de Huatulco, Oaxaca. C.P. 90897
T: (01 958) 587 0113 | 01 800 670 6996 | reservashuatulco@gfarrera.com.mx



Cascades de Agua Azul

BEAUTÉS NATURELLES DU CHIAPAS



Centre Ecotouristique « Cascadas El Chiflón » - De magnifique cascades à seulement 40 minutes de Comitán, entourée par les montagnes et les forêts. Les chutes d'eau ont une hauteur de 120 m. Le lieu comporte des bassins aux couleurs turquoise, idéal pour la natation ! Il y a plus d'un kilomètre de sentiers depuis lesquels on peut apprécier la chute appelée Velo de Novia (Voile de mariée), la plus impressionnante, ainsi que trois autres cascades. Un autre chemin conduit à une zone archéologique où l'on pourra contempler des peintures rupestres.

Cascade de Misol-Hà.- Elle a environ 25 m de hauteur et elle est située au milieu d'une riche végétation sauvage. Dans sa mare on peut pratiquer la natation. On y offre des services touristiques.

Grottes du Rancho Nuevo – Un parcours éclairé sur un kilomètre qui permet d'apprécier de capricieuses stalagmites et stalactites.

Nueva Palestina (Las Golondrinas) – Rivière qui tombe en cascades d'eau cristalline et formant des piscines naturelles au milieu de la forêt vierge. On aura droit malgré tout aux services basiques. Rivière qui, sur son parcours, forme des rapides et un grand bassin d'eaux aux reflets verts et abritée par la forêt vierge. Idéale pour nager, pêcher, faire du kayak, marcher et camper.

Las Guacamayas (Les Aras) – Centre touristique créé dans le but de préserver l'espèce des Aras Rouges. On y offre des services touristiques.

Tres Lagunas – Centre de tourisme alternatif d'où on réalise des promenades à pied ou à vélo le long des sentiers de la Forêts Lacandone, ou en pirogue au travers des lagunes. On pourra s'adonner à l'observation nocturne des crocodiles ou encore participer à une visite guidée de Bonampak. On y trouvera un restaurant et des cabanes.

Frontera Corozal - Centres touristiques de Frontera Corozal, communauté de l'ethnie Chol, installée sur les bords de la rivière Usumacinta, qui sert de frontière entre le Mexique et le Guatemala. C'est un lieu de transit pour accéder à la République Guatémaltèque, et visiter la zone archéologique de Tikal. On y trouve des services touristiques. Lieu de passage obligatoire pour visiter la zone archéologique de Yaxchilán.

Nahá - Déclarée aire naturelle de protection de la faune et la flore. On y trouve des lagunes, une extraordinaire biodiversité et c'est aussi le lieu de résidence de deux des communautés les plus anciennes et traditionnelles des lacandons. On y trouve cabanes et restaurants.

Volcan Tacaná – Plus haut sommet du Sud-Est mexicain avec 4100 mètres d'altitude. S'y côtoient plusieurs types d'écosystèmes : hautes forêts, bois de pins, forêts humides, « zacatonales » (pacages et fourrés) et même des sources thermales. Lorsqu'on y grimpe, on découvre un point de vue incomparable sur tout l'Axe Volcanique d'Amérique centrale.

BEAUTÉS NATURELLES DU CHIAPAS

Cascade El Corralito – L'endroit est parsemé de petits puits naturels à l'ombre des arbres typiques de la région. On y trouve sentiers, stationnement et « palapas » (espaces couverts d'un toit de palme)

Colen-há – C'est un ensemble de puits naturels d'eaux transparentes qui se forment au sein de la rivière Tulija au cœur de la forêt tropicale. Les puits communiquent par de petites cascades. On y trouve un restaurant, des cabanes et des sentiers.

Cenote Chukumaltik – Avec 200 mètres de diamètre et quasiment 70 mètres de profondeur, la visibilité dans l'eau peut atteindre 40 mètres. Température de l'eau toute l'année : 24°C. On y trouve aussi des arbres pétrifiés, des cheminées de soufre, des grottes et un autel de la Vierge des douleurs (« Virgen de los Dolores »).

Lagunes de Catazajá - Immense système de lagunes d'une superficie de 20000 hectares. Idéale pour pêcher bars, carpes et langoustines. Le lieu dispose de services touristiques. En Octobre un tournoi de pêche de bar est organisé.

Parc national « Lagunas de Montebello » - C'est un des sites naturels les plus beaux du pays. Les lacs sont d'anciens puits naturels unis progressivement par la corrosion du rocher crayeux et par les éboulis. Leur nombre est incertain ; il s'agirait selon les dires de 59 lacs. On y soulignera la Lagune de Tziscao, l'une des plus grandes et profondes (45 m), idéale pour plonger, faire du kayak, nager ou se promener en bateau.

Lagune « Miramar » - Une des merveilles de la forêt lacandone, entourée d'une exubérante végétation toujours verdoyante. On pourra explorer ses

îlots, ses grottes, ses peintures rupestres, admirer les tortues dans leur habitat naturel, les singes-araignée, la lagune des crocodiles, et autres vestiges archéologiques.

Forêt Lacandone – Elle constitue la plus grande portion de forêt vierge du Mexique. Elle possède une énorme richesse végétale et animale, et de nombreux secrets archéologiques. Pour s'y aventurer, il faut se munir de l'équipement adéquat, d'un guide et d'une autorisation. La réserve des Montes Azules est la partie la mieux préservée. On peut nager dans ses cascades ou ses bassins naturels, naviguer en barque ou en pirogue, randonner, camper, observer la merveilleuse flore et faune et visiter les zones archéologiques.

Metzabok – Au beau milieu de la forêt Lacandone, avec une superficie de 3368 hectares, c'est un écosystème de haute diversité et fragilité. Les lagunes de Metzabok et de Tzibana sont les plus importantes des 27 lagunes intercommunicantes qui conforment le système lagunaire de Metzabok. Metzabok signifie « Dieu du tonnerre » en maya, et Tzibana signifie « Maison peinte ».

Lancanjà Chansayab – Unique site naturel habité par des descendants des Mayas conservant encore leurs traditions. Situé au sortir de la Zone Archéologique de Bonampak. C'est un endroit pour camper, marcher le long des sentiers, descendre les rivières et observer la flore et la faune.

« Nueva Palestina » (Nouvelle Palestine) – Rivière qui forme le long de son parcours des rapides et un puits aux eaux de couleur verte, au milieu de la forêt. Idéal pour nager, pêcher, mais aussi pratiquer le kayak, la randonnée ou pour camper.



Metzabok



Forêt Lacandone

SOLEIL ET PLAGE



Laguna de Pozuelos – Il y a là une plage tranquille et d'étonnantes mangroves, habitat d'une grande diversité d'oiseaux. On y trouve un restaurant, des « palapas » (espaces couverts d'un toit de palme) et des piscines. On peut y pêcher et réaliser des ballades en barque.

Barra San Simón – Vaste plage à la végétation exubérante, avec des estuaires et une large variété d'oiseaux marins. Côté mer, les vagues sont puissantes, tandis que du côté de l'estuaire, les eaux sont calmes. La plage est reliée à la Réserve « La Encrucijada » dans la zone de « Las Palmas » (Les palmes), par des canaux naturels bordés de mangroves.

San Carlos – Ancien village de pêcheurs situé dans la Réserve de la Biosphère « La Encrucijada ». Le groupe écologique San Carlos offre diverses aventures sur les plages et dans les mangroves les plus hautes du Pacifique américain. Outre la grande diversité de la faune et la flore, on peut profiter des histoires et légendes ou de la gastronomie, des fêtes patronales, ainsi que des us et coutumes de la communauté. On y trouve des services d'hébergement, d'alimentation et des promenades en barque.

Chocohuital – Ce site possède une plage donnant sur la mer ainsi qu'un estuaire rempli de palétuviers. On y propose des ballades en barque pour observer les oiseaux et la faune locale, tels les crocodiles ou les caïmans. C'est également un endroit idéal pour pratiquer la pêche récréative, la natation et le kayak. On y trouvera de quoi s'héberger, y compris un concept intéressant pour les amants de la nature, ainsi que des restaurants qui offrent de délicieux plateaux de fruits de mer typiques de la région.

Boca del Cielo (Bouche du Ciel) – Plage de sable fin couleur grise qui s'étend sur 21 km et que visitent des centaines d'oiseaux. On peut y observer le contraste entre les puissantes vagues marines et la tranquillité de la lagune « La Joya », excellente pour nager et se promener en barque à travers les mangroves. Ici on trouvera un campement de tortues. D'Août à Novembre c'est la saison de nidification et en Décembre, des milliers de tortues sont libérées.

Puerto Arista – Avec 32 kilomètres de plage, au milieu d'un paysage montagnard, c'est la principale station balnéaire de l'Etat. Ce port bénéficie d'une infrastructure touristique simple. Idéal pour pêcher et se balader en quad le long de la plage. Le Campement « Tortuguero » de Puerto Arista se charge de protéger, étudier et préserver les tortues marines du golfe. De Mai à Octobre, pendant la nuit, on peut observer l'arrivée des tortues qui viennent pondre. D'Août à Décembre il est possible de participer à la libération des petits. Non loin de là on pourra visiter : Cabeza de Toro, village coloré sur les bords de la lagune « La Joya ».

Barra de San José – Elle offre une variété de plages partiellement désertes de sables clairs et aux puissantes vagues. On y trouve un restaurant, des cabanes, des vestiaires et une piscine. On peut se promener en barque le long de l'estuaire, ou bien faire des ballades en jet ski, nager et pêcher. On y élève des crevettes et des tilapias, c'est donc un excellent endroit pour profiter de poissons et fruits de mer frais.

Playa Azul (Plage bleue) – Pour arriver à cette frange de plage, il faut traverser un estuaire. C'est une des plages les plus sûres de toute la côte du Chiapas pour nager. On peut y réaliser des trajets en barque, camper et pratiquer divers sports aquatiques. On y trouve des restaurants, des « palapas », des vestiaires et un embarcadère.



Chocohuital



Puerto Chiapas

SOLEIL ET PLAGE

Barra Zacapulco – Elle se situe à l'intérieur de la Réserve de la Biosphère « La Encrucijada » et possède de grandes étendues d'estuaires naturels bordés de mangroves. Il y a là un centre écotouristique avec des cabanes, des restaurants et des ballades en pirogue.

La Lupe – Elle se situe à environ 3 km du campement de tortues de Barra de Zacapulco et c'est un petit hameau de pêcheurs où le temps semble s'être arrêté. Ici un groupe d'artisans réalisent leur travail en taillant des noix de coco et en faisant de belles figures décorées avec des coquillages et des escargots.

El Ballenato – C'est une plage vierge avec un centre écotouristique de design d'avant-garde, respectueuse de l'environnement, équipée de technologies écologiques. On y trouve un restaurant offrant une gastronomie régionale, un observatoire d'oiseaux et des promenades en kayak ou en pirogue.

Le Centre Ecotouristique « El Madresal » - lieu complètement vierge, où on peut admirer les animaux en complète liberté que sont les

ratons-laveurs, les ézards, les aigles, les porcs-épics, etc. On y trouve des cabanes, des restaurants et des promenades en barque.

Estero Palo Blanco (Estuaire Palo Blanco) - Il fait partie de la Réserve de la Biosphère « La Encrucijada », véritable labyrinthe de mangrove d'un côté, et plage vierge de sable fin et hautes vagues de l'autre.

Puerto Chiapas - Le port de hauteur du Chiapas peut recevoir tout type d'embarcations et possède une plage au sable gris-noir de 9 kilomètres de long, aux vagues fortes. Aux alentours on peut visiter Playa Linda, idéale pour pêcher, se promener en bateau et camper. On y trouve des restaurants, des « palapas » (tonnelles en feuilles de palmier) et des piscines. Playa San Benito, idéale pour contempler la mer et déguster les fruits de mer à l'ombre ou les pieds dans une piscine. Playa Grande, plage vierge où il est possible de se promener en bateau et de camper. Par ailleurs, d'autres tours sont possibles vers les « fincas » (exploitation de café), à Tapachula, à Tuxtla Chico, Unión Juarez et la Zone archéologique d'Izapa.



Colón Lacunes



Lacanjá

A FAIRE AU CHIAPAS

Escalade et Rappel – Près de Tuxtla Gutiérrez existent 4 excellentes options: la « Sima de las Cotorras », dépression de 140 mètres de profondeur, où vous trouverez, entre les nids des perruches à tête jaune des grottes ornées de peintures rupestres; le Canyon « Río La Venta » avec ses fabuleuses parois verticales de 400 mètres, on le connaît aussi sous le nom de « Cañon Sagrado » (Canyon sacré), en lien avec toutes les cérémonies qui étaient menées à bien dans ses grottes à l'époque préhispanique ; la Grotte « El Chorreadero », spectaculaire cascade de 25 mètres qui forme lors de sa chute des piscines naturelles où l'on peut nager, encadrées par une végétation dense, elle possède par ailleurs une grotte avec une rivière souterraine, endroit idéal pour pratiquer le rappel avec un équipage adéquat ; le Canyon « del Sumidero », avec ses majestueuses parois et ses voies d'escalade allant jusqu'à 600 mètres. Il est toujours conseillé de contacter une équipe d'experts pour réaliser cette activité.

Tapachula offre également de beaux paysages entre les plantations de café: dans le parc « Tacaná Extremo » avec ses parois et ses pitons rocheux, dans le parc écotouristique « La Changa » où on pratique le rappel en cascade ou sur rochers ou dans le bassin « Galana » et ses parois de pierre calcaire.

VTT – Il existe différentes options : Le Canyon du Sumidero, la forêt Lacandone, la « Finca Argovia », près de Tapachula, avec ses magnifiques paysages montagneux, et le Centre Ecotouristique « La Changa » et ses parages tour à tour vallonnés ou escarpés. Près de Comitán, aux abords des cascades « del Chiflón », on trouvera également de très intéressants parcours.

Spéléologie – Dans le canyon « Río de la Venta » on trouve des grottes dignes d'intérêt – certaines furent des centres cérémoniels indigènes – mais qui seront réservées aux spéléologues expérimentés car difficiles d'accès. Les grottes de San Francisco, proches de Comitán, sont un trésor naturel, avec leurs 500 mètres de parcours, elles sont le lieu d'habitat

d'oiseaux, d'insectes et de plantes endémiques. En outre, du mois d'Août au mois d'Octobre on peut observer des milliers de chauve-souris venir se reproduire dans la grotte. On trouve aussi des grottes dans les magnifiques cascades de Misol-Há ou d'El Chorreadero.

Kayak – Au Chiapas on ne compte pas les rivières, les lacs et les lagunes de toute beauté où l'on peut pratiquer le kayak : la forêt Lacandone, le Centre Ecotouristique « las Guacamayas », le Centre Touristique « Las Nubes », le Centre Ecotouristique « el Castaño » avec des estuaires, des mangroves et les lagunes de Montebello.

Rafting – Une des rivières les plus puissantes qui traversent la forêt Lacandone est le Lacanja. Ce n'est pas exactement une rivière avec des rapides, mais plutôt un parcours scénique au travers des cascades, des zones archéologiques (comme Bonampak), et de belles nappes d'eaux dormantes qui permettent d'apprécier l'exubérante végétation de la forêt tropicale. Une autre option existe avec les cascades « Las Nubes », qui font partie de la rivière à fort débit Santo Domingo, aux eaux couleur turquoise. **Plongée** – Les meilleurs lieux pour plonger sont probablement : Les lagunes de Montebello, et ses 59 lagunes (unies par des cours d'eau souterrains) aux eaux cristallines et aux couleurs qui vont du bleu turquoise au vert émeraude ; Les lacs de Colón, en particulier la Lagune « Lagartos » avec ses arbres pétrifiés et ses intéressantes formations rocheuses. Mais en définitive, le meilleur endroit pour faire de la plongée dans le Chiapas est le Cenote Chucumaltik avec sa visibilité de 40 mètres pendant tout l'année et une profondeur de 60 mètres, où l'on pourra observer des veines de quartz et l'autel à la « Virgen Dolorosa ».

Natation en rivières – dans la forêt Lacandone il y a différents centres écotouristiques comme celui de « Las Guacamayas », à côté de la puissante rivière Lacanjá, « Las Nubes » ou « el Embarcadero Jerusalén », à côté de la rivière Santo Domingo. Et, le Parc Ecotouristique « Catay Maya » dans la ville de Tapachula.

ARTISANAT DU CHIAPAS



Le Chiapas est un des états du Mexique qui produit la plus grande variété d'artisanats, grâce à sa grande variété ethnique, qui se reflète dans ses peuples fiers de leurs origines.

On peut mentionner :

Les broderies et tissus: Les techniques sont apprises dès l'enfance et se voient reflétées dans la combinaison de couleurs et dessins pour la fabrication de robes, ceintures, fichus, manteaux, chemisiers, huipiles et châles. Actuellement ces textiles forment la matière première d'une innovatrice ligne de vêtements stylisés, inspirés par les magnifiques broderies et tissus.

L'ambre: L'ambre du Chiapas possède des qualités uniques, et l'on élabore de très beaux bijoux grâce à cette pierre. Dans les traditions locales, on croit que l'ambre éloigne les mauvais esprits.

La céramique: Le village d'Amatenango est connu grâce à ses pièces de céramique d'argile blanche en forme de jaguars, colombes, cocottes, de casseroles, de comales, de pichets, de cruches, de vases, de chandeliers, de tirelires et de jardinières. Les autres communautés qui produisent de la céramique sont: Ocuilapa, Cintalapa et San Cristóbal de Las Casas. Dans la Forêt Lacandone on continue de produire des encensoirs avec des images en terre cuite comme à l'époque préhispanique.

Le bois et la peinture: Les artisans de Chiapa de Corzo réalisent un exceptionnel travail du bois, que ce soit des sculptures, des coffres, des croix ou le masque traditionnel de « parachico » ; en outre, ils dessinent et peignent d'exubérantes fleurs, des animaux, des paysages et des figures géométriques avec une grande variété de couleurs intenses. **Le bois et la peinture:** Les artisans tsotsiles de San Juan Chamula produisent d'excellentes sculptures taillées dans le bois, des meubles, et des jouets traditionnels. Dans la zone des Lacandons, on produit des bâtons de pluie (tubes en bois remplis de graines qui simulent le bruit de la pluie lorsqu'on les renverse).

Les pierres: A Palenque, des artisans-experts, familiarisés avec la culture maya, reproduisent des sculptures, des linteaux et des reliefs en stuc et autres variétés de pierre. Fameuses aussi sont les jades, dont les gisements se trouvent au Chiapas et au Guatemala.

Le métal et le cuir : A San Cristóbal de Las Casas, on élabore de belles pièces en fer forgé de caractère colonial. En outre, à San Cristóbal et Comitán perdurent les techniques de travail du cuir, qui peuvent s'admirer sur des montures, fouets, chaussures ou fourreaux.

La cire: C'est une tradition du quartier de la Merced de San Cristóbal de Las Casas : l'élaboration de magnifiques œuvres artistiques en cire, en transformant la paraffine en de subtiles fleurs aux délicates feuilles.





Plats Autochtones

GASTRONOMIE DU CHIAPAS



Dans cette grande diversité de plats autochtones on trouve le fameux « tamal chiapaneco », à base de maïs et assaisonné avec des condiments sucrés, salés, piquants et marinés dans des fruits régionaux ; les pictes (de maïs) ou « tamales de elote »; la délicieuse barbacoa de bœuf ou de mouton ; le très appétissant cochinito (viande de porc au four) ou encore la très spéciale chainfaina (élaborée avec des petits morceaux de bœuf et de porc) ; les haricots noirs (« frijoles negros ») accompagnés de viande de bœuf salée ; et la sispolia (viande de bœuf avec des pois chiches et du chou).

On prépare aussi de délicieuses boissons comme l' « agua de Chía » et le « pozol » (pâte de maïs fermenté) blanc ou au cacao. Autour de Comitán on déguste aussi des boissons comme le Comiteco (boisson de maguey fermenté) et la mistela con frutas (à partir de mangue, tejocote et prune). Et bien sûr il faudra goûter la très ample gamme de cafés aromatiques du Chiapas, cultivés avec un extrême soin dans la région du Soconusco et dans le Haut Chiapas.

Chaque région du Chiapas a sa spécialité culinaire. A Tuxtla Gutiérrez, les plats à base de maïs sont les plus communs, comme le « tascalate » (boisson à base de maïs, chocolat, noix et vanille) et les « tamals » ; à San Cristóbal de las Casas, on peut déguster divers produits de charcuterie

d'influence espagnole, ainsi que des douceurs comme les fruits cristallisés et les « cocadas » (douceurs à la noix de coco) ; à Chiapa de Corzo, ce sera l'échine de porc avec une sauce épicee à base de piments secs et autres épices ; à Palenque on peut déguster le bouillon de « shuti » (escargot de rivière) et les bananes frites fourrées au fromage ; à Tapachula, le « chipilín » aux crevettes et les « pictes », tamals de maïs au fromage et sucrés ; à Tonalá, les saucisses de « macabil » et autres plats à base de fruits de mer comme les fameux tamals de « juacane » (haricot noir, crevette déshydratée et pépite de courgette) ; et à Comitán, le « chinculguaje », pâte fourrée aux haricots et au fromage, ainsi que la salade de cœur de palmier.

La production de fromage est importante, spécialement dans les municipalités d'Ocosingo, Rayón et Pijijiapan. A Ocosingo on produit le délicieux « Queso Bola » (Fromage Boule), avec appellation d'origine contrôlée, qui se trouve dans les restaurants et magasins gourmets de tout le pays.

Pour apprécier tous les délices de la cuisine du Chiapas, il est recommandé de l'accompagner du son harmonieux de l'instrument le plus populaire de la région: la marimba.

TOURISME D'AFFAIRES AU CHIAPAS

Le Chiapas s'est converti en un des sites d'accueil les plus attractifs pour réaliser des congrès et conventions nationaux ou internationaux. L'Etat est en effet doté d'une solide infrastructure hôtelière, ainsi que d'une large gamme d'enceintes dans lesquelles mener à bien tout type d'événements. Tuxtla Gutiérrez est une ville sûre et moderne dans laquelle se mélangent nature et tradition, mettant en lumière son essence zoque. La ville propose une ample offre hôtelière, des services de qualité, des facilités pour les transports, des musées et des centres commerciaux. De plus, elle est reliée par des vols directs aux villes les plus importantes du pays, et par voie terrestre il existe plusieurs lignes d'autobus qui voyagent à travers tout l'Etat. D'ailleurs, il a été considéré comme l'une des 10 meilleures destinations pour les petits événements par la revue spécialisée DMC Magazine.

On appréciera le Centre de Conventions et Polyforum Chiapas qui est composé d'un ensemble de bâtiments contemporains. Le Centre de Conventions dispose de 3300 m² distribués sur 9 salles, offrant des capacités allant de 50 à 1500 personnes. L'auditorium polyforum possède une capacité de 3875 spectateurs et compte un système audio d'avant-garde ainsi qu'une illumination contrôlée par ordinateur qui en fait l'une des salles de spectacle les plus modernes de tout le Sud-Est du pays.

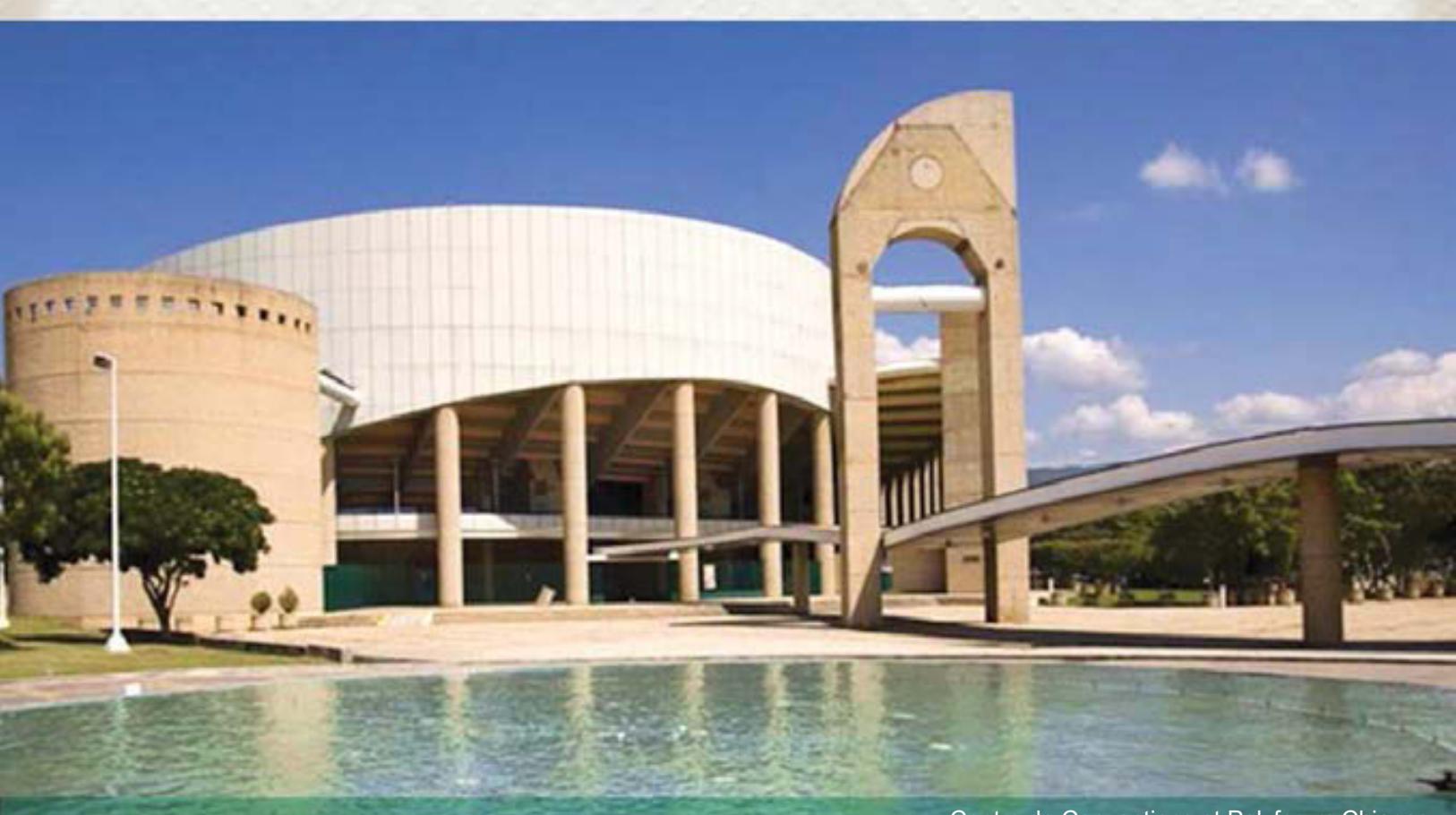
San Cristóbal de las Casas possède une offre hôtelière suffisante pour la mise en œuvre d'événements de moyenne capacité, avec des

établissements pour tous les goûts et besoins. Ce village magique est riche de traditions colorées, d'artisanat, de festivités, de gastronomie et d'éléments culturels attrayants propres d'une des cités coloniales les plus belles et anciennes du pays. Elle compte deux enceintes destinées aux événements : le Centre de Conventions « Casa de Mazariegos » avec 1825 m² d'espace et 4 salons, et le Centre Culturel El Carmen, élément d'un complexe culturel qui inclut aussi l'édifice des Beaux-Arts et la Bibliothèque publique. Ce bâtiment possède une surface de 2300 m² et la salle polyvalente offre 1243 m² avec une capacité de 1250 personnes.

Tapachula, une belle destination entourée d'incroyables beautés naturelles que complémentent une bonne infrastructure touristique. Il y a des vols directs à Mexico et vers d'autres destinations dans le pays. La ville dispose du Centre International de Conventions Hotel Loma Real, l'un des plus grands et des mieux équipés du Chiapas, avec des salons entourés de jardins qui peuvent héberger des événements accueillant jusqu'à 1500 personnes.

Chiapas offre une grande variété d'activités pré- et post-événement, que ce soit en profitant de la nature (Parc « Canyon del Sumidero », Canyon « Río la Venta », Volcán Tacaná...) ou bien de l'héritage Maya en visitant Palenque, Bonampak, Toniná...

L'Office de Conventions et Visiteurs du Chiapas (OCV) aide à la réalisation d'événements au niveau des formalités, des négociations ou en procurant des informations.



Centre de Conventions et Polyforum Chiapas

CARTE DE L'ETAT DE Chiapas

Tableau des Distances de Tuxtla Gutiérrez:

Aqua Azul	239	Comitán Vía la Angostura	165	Ocosingo	171	Puerto Madero	427
Boca del Cielo	202	Lagos de Montebello	228	Palenque	300	San Cristobal	85
Chiapa de Corzo	15	Cañon del Sumidero	23	Puerto Arista	195	Tapachula	400
Cintalapa	82					Tonalá	172
Campeche	664	Chetumal	785	México, D.F.	830	Villahermosa	289
Cancún	1205	Mérida	828	Oaxaca	545		



GUATEMALA



FLYERS

KIDS CLUB

SOCIAL MEDIA

WEB PRESENCE

STRATEGIC ALLIANCES

DEALS, PROMOTIONS & SPECIALS

MASS E-MAIL

INFOGRAPHICS

TRAVEL GUIDES

NEWSLETTERS

Un canal que despierta tus sentidos



Descubre México Travel Channel, el primer canal turístico de México.

Disfruta la programación en MÉXICO: DF y área metropolitana por Cablevisión canal 151, a todo el país por Cablemás canal 328, Cable Mar Puebla canal 56 y 33, TV Cable Guanajuato canal 50, Telecable Guanajuato, Puebla canal 47, Cosmocable Durango canal 54, TV Rey Querétaro y Michoacán canal 41. A ESTADOS UNIDOS: TRV RCN canal 596, TRV Verizon Fios canal 1509, Mexicanal. EN AMÉRICA llegamos a: El Salvador, Nicaragua, Venezuela, Guatemala, Panamá, Perú y Colombia.

Y vía internet en nuestro website:

www.mexicotravelchannel.com.mx

[Mexico_Tv](#)

[México Travel Channel](#)



e-TRAVEL SOLUTION®
Better business for travel partners.

TAKE YOUR BUSINESS TO ANOTHER LEVEL WITH THE BENEFITS THAT ETS HAS FOR YOUR AGENCY.

Team up with e-Travel Solution and discover what we can do together for your business. We have a reservation platform ALL IN ONE with the latest technology and a large inventory of products at highly competitive rates. In addition you will have the support and expertise of the best team of professionals located in strategic points of the country. And the most important of all: **Earn more with the highest commissions in the market!**



vive
México

www.visitmexico.com

AMÉRIQUE DU NORD: 1-800-44-MEXICO
EUROPE: 00 800 11 11 22 66